

Istruzioni per l'uso

LAVABIANCHERIA



Italiano, 1



Français, 13



Svenska, 25



Dansk, 37



English, 49

WITXL 149

Sommario

Installazione, 2-3

Disimballo e livellamento, 2
Collegamenti idraulici ed elettrici, 2-3
Primo ciclo di lavaggio, 3
Dati tecnici, 3

Descrizione della lavabiancheria, 4-5

Pannello di controllo, 4
Come aprire e chiudere il cestello, 5
Spie, 5

Avvio e Programmi, 6

In breve: avviare un programma, 6
Tabella dei programmi, 6

Personalizzazioni, 7

Impostare la temperatura, 7
Impostare la centrifuga, 7
Funzioni, 7

Detersivi e biancheria, 8

Cassetto dei detersivi, 8
Ciclo candeggio, 8
Preparare la biancheria, 8
Capi particolari, 8

Precauzioni e consigli, 9

Sicurezza generale, 9
Smaltimento, 9
Risparmiare e rispettare l'ambiente, 9

Manutenzione e cura, 10

Escludere acqua e corrente elettrica, 10
Pulire la lavabiancheria, 10
Pulire la pompa, 10
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua, 10
Come smontare e pulire il cassetto dei detersivi, 10

Anomalie e rimedi, 11

Assistenza, 12

Assistenza Attiva 7 giorni su 7, 12

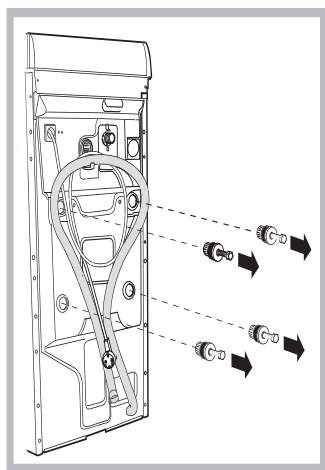
Installazione

È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Disimballo e livellamento

Disimballo



1. Disimballare la lavabiancheria.
2. Controllare che la lavabiancheria non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.
3. Rimuovere le quattro viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella

parte posteriore (vedi figura).

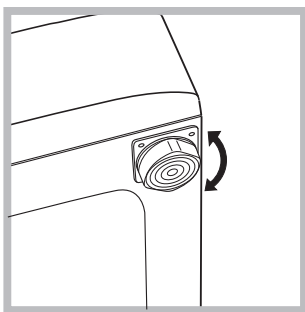
4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la lavabiancheria debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

Attenzione. In caso di riutilizzo le viti più corte devono essere montate in alto.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

Livellamento

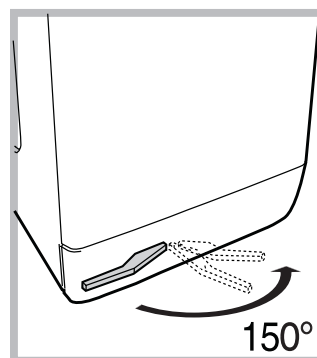
1. Installare la lavabiancheria su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.



2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori (vedi figura); l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavabiancheria uno spazio sufficiente per la ventilazione.

Collocazione, spostamenti.

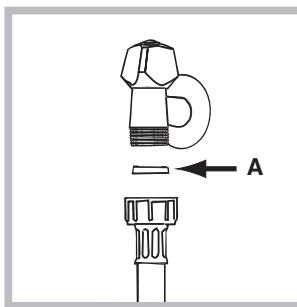


La tua lavatrice è dotata di uno speciale carrello con ruote retrattili puoi facilmente spostarla. Per far scendere questo carrello e poterla così muovere senza sforzo, è necessario tirare la leva nera, situata in basso a sinistra, sotto lo zoccolo. Ultimato lo spostamento riportarla

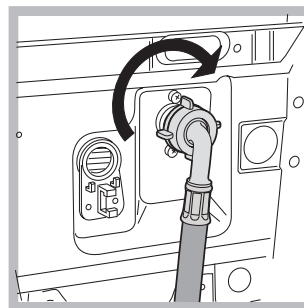
nella posizione iniziale. La macchina a questo punto è saldamente collocata (vedi figura sopra).

Collegamenti idraulici ed elettrici

Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Inserire la guarnizione A nell'estremità del tubo di alimentazione e avvitare a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura). Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



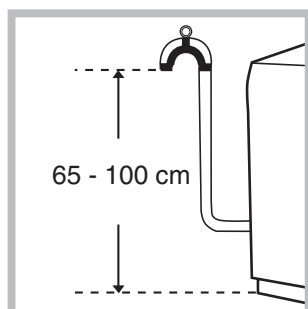
2. Collegare il tubo di alimentazione alla lavabiancheria avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

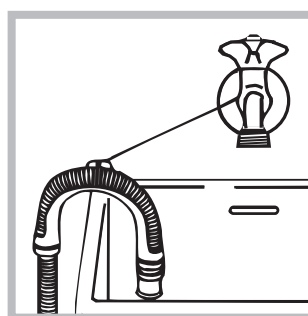
! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una conduttura di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la presa sia compatibile con la spina della lavabiancheria. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La lavabiancheria non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A lavabiancheria installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

Primo ciclo di lavaggio

Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma a 90°C senza prelavaggio.

! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Dati tecnici

Modello	WITXL 149
Dimensioni	larghezza cm 40 altezza cm 85 profondità cm 60
Capacità	da 1 a 6 kg
Collegamenti elettrici	Vedi targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
Collegamenti idrici	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 42 litri
Velocità di centrifuga	sino a 1400 giri al minuto
Programmi di controllo secondo la norma EN 60456	programma 3; temperatura 60°C; effettuato con 6 kg di carico.



Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:
- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni
- 2006/95/CE (Bassa Tensione)
- 2002/96/CE

I

Installazione

Descrizione

Programmi

Detersivi

Precauzioni

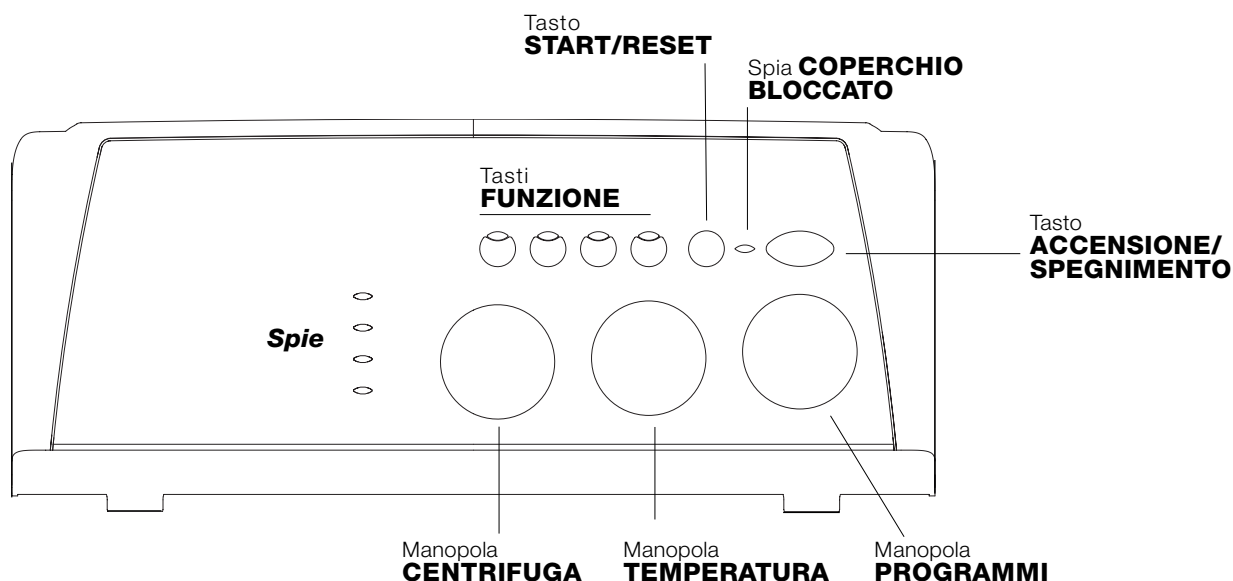
Manutenzione

Anomalie

Assistenza

Descrizione della lavabiancheria

Pannello di controllo



Cassetto dei detersivi per caricare detersivi e additivi (vedi pag. 8).

Spie per seguire lo stato di avanzamento del programma di lavaggio. Se è stata impostata la funzione Delay Timer, indicheranno il tempo mancante all'avvio del programma (vedi pag. 5).

Manopola **CENTRIFUGA** per impostare la centrifuga o escluderla (vedi pag. 7).

Tasti **FUNZIONE** per selezionare le funzioni disponibili. Il tasto relativo alla funzione selezionata rimarrà acceso.

Manopola **TEMPERATURA** per impostare la temperatura o il lavaggio a freddo (vedi pag. 7).

Tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per accendere e spegnere la lavabiancheria.

Tasto **START/RESET** per avviare i programmi o annullare quanto erroneamente impostato.

Spia **ACCENSIONE/COPERCHIO BLOCCATO** per capire se la lavabiancheria è accesa (lampeggiante) e se il coperchio è apribile (fissa) (vedi pag. 5).

Manopola **PROGRAMMI** per impostare i programmi (vedi pag. 6).

Durante il programma la manopola resta ferma.

Spia ACCENSIONE/SPORTELLO BLOCCATO:

La spia accesa indica che lo sportello è bloccato per impedire aperture accidentali; per evitare danni è necessario attendere che la spia lampeggi prima di aprirlo.

! Il lampeggio veloce della spia ACCENSIONE/SPORTELLO BLOCCATO contemporaneo a quello di almeno un'altra spia segnala un'anomalia (vedi pag. 11).

Come aprire e chiudere il cestello

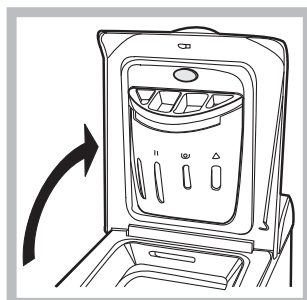


Fig. 1

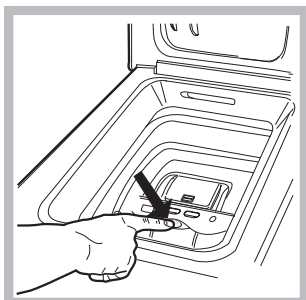


Fig. 2

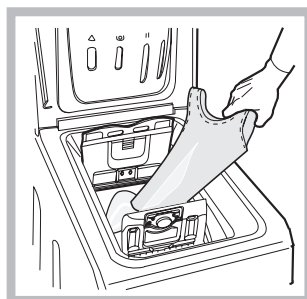


Fig. 3

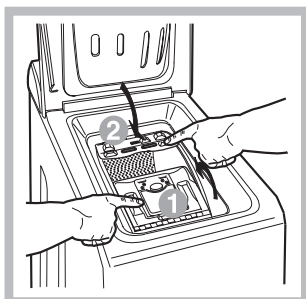


Fig. 4

Spie

Le spie forniscono informazioni importanti.
Ecco che cosa dicono:

Ritardo impostato:

Se è stata attivata la funzione Delay Timer (vedi pag. 7), dopo avere avviato il programma, inizierà a lampeggiare la spia relativa al ritardo selezionato:



Col trascorrere del tempo verrà visualizzato il ritardo residuo con il lampeggio della spia relativa:



Trascorso il ritardo selezionato la spia lampeggiante si spengnerà e avrà inizio il programma impostato.

A) Apertura coperchio superiore (Fig. 1):

Sollevare il coperchio esterno ed aprirlo completamente.

B) Apertura cestello (Soft opening):

Con un dito premere il pulsante indicato nella fig. 2 ed il cestello si aprirà delicatamente.

C) Introduzione biancheria (Fig. 3).

D) Chiusura (Fig. 4).

- richiudere bene il cestello abbassando prima lo sportello anteriore ed appoggiandovi quindi quello posteriore;
- assicurarsi quindi che i ganci dello sportello anteriore siano perfettamente alloggiati nella sede dello sportello posteriore;
- dopo aver sentito il "clac" dell'avvenuto aggancio, esercitare una lieve pressione verso il basso su entrambi gli sportelli che non devono sganciarsi;
- chiudere infine il coperchio esterno.

Fase in corso:

Durante il ciclo di lavaggio le spie si accenderanno progressivamente per indicarne lo stato di avanzamento:



Nota: durante la fase di scarico si illuminerà la spia relativa alla fase Centrifuga.

Tasti funzione


TASTI FUNZIONE fungono anche da spie. Selezionando una funzione il relativo tasto si illuminerà. Se la funzione selezionata non è compatibile con il programma impostato il tasto lampeggerà e la funzione non verrà attivata.

Nel caso venga impostata una funzione incompatibile con un'altra precedentemente selezionata rimarrà attiva solo l'ultima scelta.

I	Installazione	Descrizione	Programmi	Detersivi	Precauzioni	Manutenzione	Anomalie	Assistenza

Avvio e Programmi




In breve: avviare un programma

1. Accendere la lavabiancheria premendo il tasto . Tutte le spie si accenderanno per qualche secondo, poi si spengono e la spia ACCENSIONE/SPORTELLO BLOCCATO inizierà a lampeggiare.
2. Caricare la biancheria, versare detersivo e additivi (vedi pag. 8) e chiudere gli sportelli e coperchio.
3. Impostare con la manopola PROGRAMMI il programma desiderato.

4. Impostare la temperatura di lavaggio (vedi pag. 7).
5. Impostare la velocità di centrifuga (vedi pag. 7).
6. Avviare il programma premendo il tasto START/RESET. Per annullare il ciclo impostato premere il tasto START/RESET per 2 secondi.
7. Al termine del programma la spia ACCENSIONE/SPORTELLO BLOCCATO lampeggerà indicando che lo sportello è apribile. Estrarre la biancheria e lasciare lo sportello socchiuso per far asciugare il cestello.

Spegnere la lavabiancheria premendo il tasto .

Tabella dei programmi

Natura dei tessuti e dello sporco	Programmi	Tempe- ratura	Detersivo		Ammorbi- dente	Opzione Antimacchia / Candeggina	Durata del ciclo (minuti)	Descrizione del ciclo di lavaggio
			prelav.	lavag.				
Standard								
Cotone: Bianchi estremamente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.)	1	90°C	•	•	•		175	Prelavaggio, lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi estremamente sporchi (lenzuola, tovaglie, ecc.)	2	90°C		•	•	Delicata / Tradizionale	160	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi e colorati resistenti molto sporchi	2	60°C		•	•	Delicata / Tradizionale	150	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi e colorati delicati molto sporchi	2	40°C		•	•	Delicata / Tradizionale	143	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi poco sporchi e colori delicati (camice, maglie, ecc.)	3	40°C		•	•	Delicata / Tradizionale	99	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Sintetici: Colori resistenti molto sporchi (biancheria per neonati, ecc.)	4	60°C		•	•	Delicata	80	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Sintetici: Colori resistenti molto sporchi (biancheria per neonati, ecc.)	4	40°C		•	•	Delicata	71	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Sintetici: Colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca)	5	40°C		•	•	Delicata	71	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Lana	6	40°C		•	•		50	Lavaggio, risciacqui, antipiega o centrifuga delicata
Tessuti molto delicati (tende, seta, viscosa, ecc.)	7	30°C		•	•		52	Lavaggio, risciacqui, antipiega o scarico
Time 4 you								
Cotone: Bianchi e colorati resistenti molto sporchi	8	60°C		•	•		60	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Cotone: Bianchi poco sporchi e colori delicati (camice, maglie, ecc.)	9	40°C		•	•		50	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
Sintetici: Colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca)	10	40°C		•	•		40	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
Sintetici: Colori delicati (biancheria di tutti i tipi leggermente sporca)	11	30°C		•	•		30	Lavaggio, risciacqui, e centrifuga delicata
Sport								
Scarpe sportive (Max 2 paia)	12	30°C		•	•		50	Lavaggio a freddo (senza detersivo), lavaggio, risciacqui, e centrifuga delicata. Max 2 paia
Tessuti per abbigliamento sportivo (Tute, calzoncini, ecc.)	13	30°C		•	•		63	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
PROGRAMMI PARZIALI								
Risciacquo					•	Delicata / Tradizionale		Risciacqui e centrifuga
Centrifuga								Scarico e centrifuga energica
Scarico								Scarico

Note

Per la descrizione dell'antipiega: vedi Stira meno, pagina a fianco. I dati riportati nella tabella hanno valore indicativo.

Nei programmi 8-9 si consiglia di non eccedere i 3 kg. di biancheria. Per il programma 13 i 2 kg.

Programma speciale

Refresh (programma 11 per Sintetici) è studiato per lavare capi leggermente sporchi in poco tempo: dura solo 30 minuti e fa così risparmiare energia e tempo. Impostando il programma (11 a 30°C) è possibile lavare insieme tessuti di diversa natura (esclusi lana e seta) con un carico massimo di 3 kg. Si consiglia l'uso di detersivo liquido.

Impostare la temperatura

Ruotando la manopola TEMPERATURA si imposta la temperatura di lavaggio (vedi Tabella dei programmi a pag. 6). La temperatura si può ridurre sino al lavaggio a freddo (❄).

Impostare la centrifuga

Ruotando la manopola CENTRIFUGA si imposta la velocità di centrifuga del programma selezionato.

Le velocità massime previste per i programmi sono:

Programmi	Velocità massima
Cotone	1400 giri al minuto
Sintetici	800 giri al minuto
Lana	600 giri al minuto
Seta	no

La velocità di centrifuga può essere ridotta, oppure esclusa selezionando il simbolo (⊗).

La macchina impedirà automaticamente di effettuare una centrifuga maggiore a quella massima prevista per ogni programma.

Nota. Per evitare vibrazioni eccessive prima di ogni centrifuga la macchina distribuisce il carico in modo uniforme, questo avviene effettuando delle rotazioni continue del cesto ad una velocità leggermente superiore a quella di lavaggio.

Quando nonostante ripetuti tentativi il carico non viene perfettamente distribuito, la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista.

In presenza di eccessivo sbilanciamento la macchina effettua la distribuzione al posto della centrifuga.







Gli eventuali tentativi di bilanciamento possono allungare la durata totale del ciclo fino ad un massimo di 10 minuti.

Funzioni

Le varie funzioni di lavaggio previste dalla lavabiancheria permettono di ottenere la pulizia e il bianco desiderati. Per attivare le funzioni:

1. premere il tasto relativo alla funzione desiderata, secondo la tabella sottostante;
2. l'accensione del tasto relativo segnala che la funzione è attiva.

Nota: Il lampeggio veloce del tasto indica che la funzione relativa non è selezionabile per il programma impostato.

Funzioni	Effetto	Note per l'uso	Attiva con i programmi:
 Delay Timer	Ritarda l'avvio della macchina sino a 9 ore.	Premere più volte il tasto fino a far accendere la spia relativa al ritardo desiderato. Alla quinta pressione del tasto la funzione si disattiverà. N.B.: Una volta premuto il tasto Start/Reset, si può modificare il valore del ritardo solo diminuendolo.	Tutti
 Antimacchia	Ciclo di candeggio adatto a eliminare le macchie più resistenti.	Ricordarsi di versare la candeggina nella vaschetta 4 (vedi pag. 8). Non è compatibile con l'opzione STIRA MENO.	2, 3, 4, 5, Risciacquo.
 Stira meno	Riduce le pieghe sui tessuti, agevolando la stiratura.	Impostando questa funzione, i programmi 4, 5, 6, 7 si interromperanno con il bucato in ammollo (Antipiega) e la spia della fase Risciacquo  lampeggerà: - per completare il ciclo premere il tasto START/RESET; - per effettuare solo lo scarico posizionare la manopola sul simbolo relativo  e premere il tasto START/RESET. Non è compatibile con l'opzione ANTIMACCHIA.	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Risciacquo.
 Extra Risciacquo	Aumenta l'efficacia del risciacquo.	E' consigliata con lavabiancheria a pieno carico o con dosi elevate di detersivo.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13 Risciacquo.

I

Installazione

Descrizione

Programmi

Detersivi

Precuzioni

Manutenzione

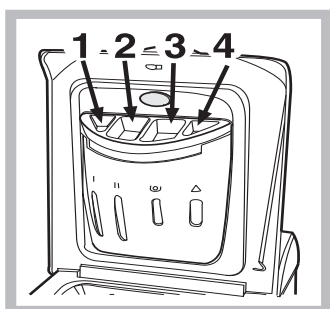
Anomalie

Assistenza

Detersivi e biancheria

Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della lavabiancheria e a inquinare l'ambiente.



Alzare il coperchio al di sotto del quale è collocato il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

vaschetta 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)

vaschetta 2: Detersivo per lavaggio (in polvere o liquido)

E' opportuno immettere direttamente il detersivo liquido in vasca a mezzo dell'apposita pallina.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.

vaschetta 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)



Quando si versa l'ammorbidente nel comparto 3, far attenzione a non superare il livello "max" indicato. L'ammorbidente viene automaticamente immesso in macchina durante l'ultimo risciacquo. Al termine del programma di lavaggio nello scomparto 3 rimane un residuo d'acqua. Questa serve per l'immissione di ammorbidenti molto densi, ovvero per diluire quelli concentrati. Se nel comparto 3 rimanesse più acqua del normale, ciò significa che il dispositivo di svuotamento è intasato. Per la pulizia vedi pag. 10.

vaschetta 4: Candeggina

Ciclo candeggio

La candeggina **tradizionale** si usa per i tessuti resistenti bianchi, quella **delicata** per i tessuti colorati, i sintetici e per la lana.

Nel dosare la candeggina non superare il livello "max" indicato sulla vaschetta 4 (vedi figura).

Per effettuare solo il candeggio versare la candeggina nella vaschetta 4, impostare il programma Risciacquo  e premere il pulsante-funzione Antimacchia .

Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
 - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
 - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori indicati, riferiti al peso della biancheria asciutta:

Tessuti resistenti: max 6 kg
Tessuti sintetici: max 2,5 kg
Tessuti delicati: max 2 kg
Lana: max 1 kg

Quanto pesa la biancheria?

1 lenzuolo 400-500 gr.
1 federa 150-200 gr.
1 tovaglia 400-500 gr.
1 accappatoio 900-1.200 gr.
1 asciugamano 150-250 gr.

Capi particolari

Tende: piegarle e sistamarle dentro una federa o un sacchetto a rete. Lavarle da sole senza superare il mezzo carico. Utilizzare il programma 7 che esclude in automatico la centrifuga.

Piumini e giacche a vento: se l'imbottitura è d'oca o d'anatra si possono lavare nella lavabiancheria. Rivoltare i capi e fare un carico massimo di 2-3 kg, ripetendo il risciacquo una o due volte e utilizzando la centrifuga delicata.

Scarpe da tennis: pulirle dal fango. Si possono lavare con i jeans e i capi resistenti, ma non con i capi bianchi.

Lana: per ottenere i migliori risultati utilizzare un detersivo specifico e non superare 1 kg di carico.

! La lavabiancheria è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- La lavabiancheria deve essere usata solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati
- **Dismissione degli elettrodomestici**
La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere

raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.

Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori

Risparmiare e rispettare l'ambiente

Tecnologia a servizio dell'ambiente: risparmiare detersivo, acqua, energia e tempo

- Per non sprecare risorse bisogna utilizzare la lavabiancheria con il massimo carico. Un carico pieno al posto di due mezzi fa risparmiare fino al 50% di energia.
- Il prelavaggio è necessario solo per biancheria molto sporca. Evitarlo fa risparmiare detersivo, tempo, acqua e tra il 5 e il 15% di energia.
- Trattando le macchie con uno scioglimalchia o lasciandole in ammollo prima del lavaggio, si riduce la necessità di lavare ad alte temperature. Un programma a 60°C invece di 90°C o uno a 40°C invece di 60°C, fa risparmiare fino al 50% di energia.
- Dosare bene il detersivo in base alla durezza dell'acqua, al grado di sporco e alla quantità di biancheria evita sprechi e protegge l'ambiente: pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che alterano l'equilibrio della natura. Inoltre evitare il più possibile l'ammorbidente.
- Effettuando i lavaggi dal tardo pomeriggio fino alle prime ore del mattino si collabora a ridurre il carico di assorbimento delle aziende elettriche. La funzione Delay Timer (vedi pag. 7) aiuta molto a organizzare i lavaggi in tal senso.
- Se il bucato deve essere asciugato in un asciugatore, selezionare un'alta velocità di centrifuga. Poca acqua nel bucato fa risparmiare tempo ed energia nel programma di asciugatura.

–	Installazione	Descrizione	Programmi	Detersivi	Precauzioni	Manutenzione	Anomalie	Assistenza
---	---------------	-------------	-----------	-----------	-------------	--------------	----------	------------

Manutenzione e cura

Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la lavabiancheria e durante i lavori di manutenzione.

Pulire la lavabiancheria

- La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

Curare Coperchio e cestello

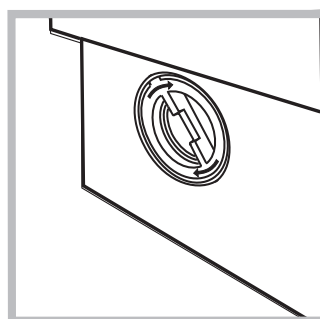
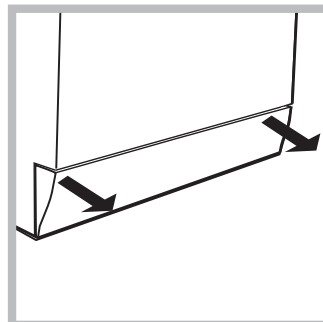
- Lasciare sempre socchiuso il coperchio per evitare che si formino cattivi odori.

Pulire la pompa

La lavabiancheria è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per recuperare eventuali oggetti caduti nella precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della lavabiancheria tirando con le mani dai lati dello zoccolo (vedi figura);
2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura): è normale che fuoriesca un pò d'acqua;
3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

! Non utilizzare mai tubi già usati.

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

Smontaggio:

Esercitare una leggera pressione sul pulsante sulla parte anteriore del cassetto detersivo e tirarlo verso l'alto (fig. 1).

Pulizia:

Pulire quindi il cassetto sotto il rubinetto (fig.3) utilizzando anche un semplice spazzolino da denti e, sfilata la coppia di sifoncini inseriti nella parte superiore degli scomparti 1 e 2 (fig. 4), controllare che gli stessi non siano ostruiti e risciacquarli.

Rimontaggio:

Non dimenticare di reinserire la coppia di sifoncini negli alloggiamenti e rimettere infine il cassetto nella sua sede agganciandolo (fig.4,2, 1).



Fig. 1

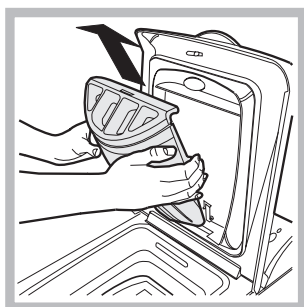


Fig. 2

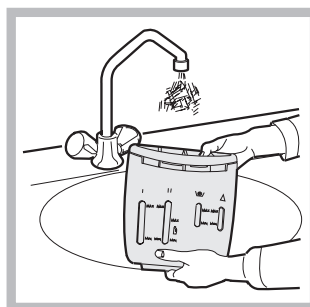


Fig. 3

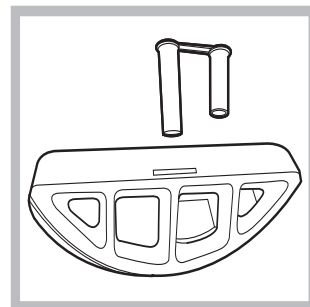


Fig. 4

Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (*vedi pag. 12*), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.


Anomalie:

Possibili cause / Soluzione:

La lavabiancheria non si accende.

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
- In casa non c'è corrente.

Il ciclo di lavaggio non inizia.

- Il coperchio non è ben chiuso. La spia blocco coperchio lampeggia.
- Il tasto  non è stato premuto.
- Il tasto START/RESET non è stato premuto.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio (Delay Timer, *vedi pag. 7*).

La lavabiancheria non carica acqua.

- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
- Il tubo è piegato.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- In casa manca l'acqua.
- Non c'è sufficiente pressione.
- Il tasto START/RESET non è stato premuto.

La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.

- Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (*vedi pag. 3*).
 - L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (*vedi pag. 3*).
 - Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.
- Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la lavabiancheria e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.

La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.

- Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente (*vedi pag. 6*).
- È attiva la funzione Stira meno: per completare il programma premere il tasto START/RESET (*vedi pag. 7*).
- Il tubo di scarico è piegato (*vedi pag. 3*).
- La conduttura di scarico è ostruita.

La lavabiancheria vibra molto durante la centrifuga.

- Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (*vedi pag. 2*).
- La lavabiancheria non è in piano (*vedi pag. 2*).
- La lavabiancheria è stretta tra mobili e muro (*vedi pag. 2*).

La lavabiancheria perde acqua.

- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (*vedi pag. 2*).
- Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo *vedi pag. 10*).
- Il tubo di scarico non è fissato bene (*vedi pag. 3*).

La spia ACCENSIONE/COPERCHIO BLOCCATO lampeggia in modo veloce contemporanea-mente ad almeno un'altra spia.

- Sta segnalando un'anomalia. Prima di chiamare l'assistenza vi preghiamo di procedere nel seguente modo:
 - 1- Premere il tasto Accensione-Spegnimento;
 - 2- Togliere la spina di alimentazione e aspettare almeno 40 secondi;
 - 3- Reinserire la spina di alimentazione,
 - 4- Premere il tasto Accensione-Spegnimento,
 - 5- Premere il tasto Start-Reset,
 - 6- Se dopo questa operazione persiste il difetto, chiamare l'Assistenza

Segue :

Segue :

I	
Installazione	
Descrizione	
Programmi	
Detersivi	
Precauzioni	
Manutenzione	
Anomalie	
Assistenza	

... segue da pag. 23 :

Si forma troppa schiuma.

- Il detersivo non è specifico per lavabiancheria (deve esserci la dicitura “per lavatrice”, “a mano e in lavatrice”, o simili).
- Il dosaggio è stato eccessivo

Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (vedi pag. 11);
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
- In caso negativo, contattare il Numero Unico 199.199.199*;

- ! In caso di errata installazione o uso non corretto potrete essere chiamati al pagamento dell'intervento.
- ! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N);

Queste informazioni si trovano sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavabiancheria.

Assistenza Attiva 7 giorni su 7



Se nasce il bisogno di assistenza o manutenzione basta chiamare il Numero Unico 199.199.199* per essere messi subito in contatto con il Centro Assistenza Tecnica più vicino al luogo da cui si chiama. È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso.

Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.

F

Français

WITXL 149

Sommaire

F

Installation, 14-15

Déballage et mise à niveau, 14
Raccordements hydrauliques et électriques, 14-15
Premier cycle de lavage, 15
Caractéristiques techniques, 15

Description du lave-linge, 16-17

Bandeau de commandes, 16
Comment ouvrir ou fermer le tambour, 17
Voyants, 17

Mise en marche et Programmes, 18

En bref: démarrage d'un programme, 18
Tableau des programmes, 18

Personnalisations, 19

Sélection de la température, 19
Sélection de l'essorage, 19
Fonctions, 19

Produits lessiviels et linge, 20

Tiroir à produits lessiviels, 20
Cycle blanchissage, 20
Triage du linge, 20
Pièces de linge particulières, 20

Précautions et conseils, 21

Sécurité générale, 21
Mise au rebut, 21
Economies et respect de l'environnement, 21

Entretien et soin, 22

Coupure de l'arrivée d'eau et de courant, 22
Nettoyage du lave-linge, 22
Nettoyage de la pompe, 22
Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau, 22
Entretien du couvercle et du tambour, 22
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels, 22

Anomalies et remèdes, 23

Assistance, 24

Consultation à tout moment, 24

Installation

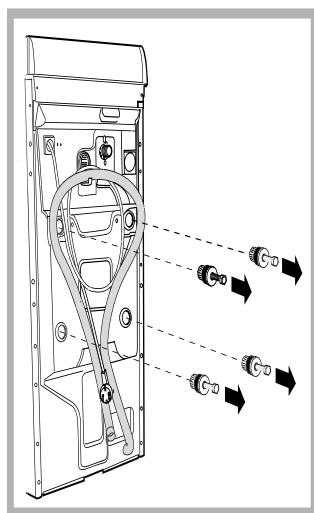
F

! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veillez à ce qu'il suive toujours le lave-linge pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de fonctionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lisez attentivement les instructions: elles fournissent d'importantes informations sur l'installation, l'utilisation et la sécurité.

Déballage et mise à niveau

Déballage:
enlever les 4 vis



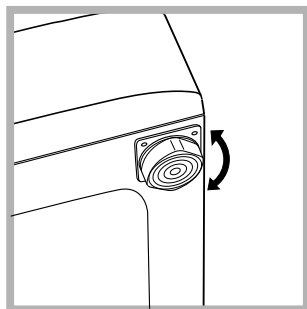
1. Déballez le lave-linge.
2. Contrôlez que le lave-linge n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne le raccordez pas et contactez votre revendeur.
3. Enlevez les quatre vis de protection pour le transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (voir figure).
4. Bouchez les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.

5. Conservez bien toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lave-linge.

! **Attention:** en cas de réutilisation, les vis plus courtes doivent être montées dessus.

! Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau



1. Installez le lave-linge sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

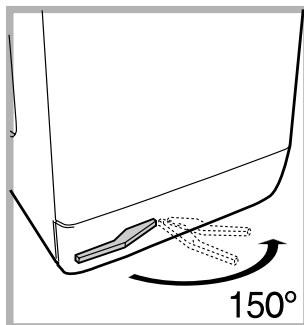
2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, vissez ou dévissez les petits pieds avant (voir figure) pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le

plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de la machine et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de fonctionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, réglez les petits

pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

Mise en place, déplacements

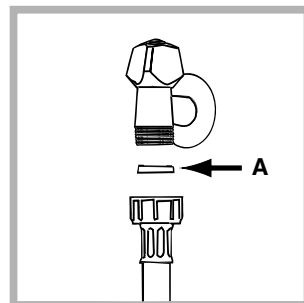


Si votre lave-linge est muni d'un chariot spécial avec roues rétractiles, vous pouvez le déplacer facilement. Pour faire descendre ce chariot et pouvoir ainsi déplacer sans effort votre lave-linge, vous devez tirer le levier situé en bas à gauche, sous

la base. Une fois le lave-linge déplacé, remettez-le dans la position initiale. Le lave-linge est ainsi solidement mis en place. Voir figure. (Seulement pour les modèles prévus)

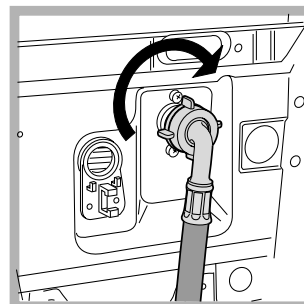
Raccordements hydrauliques et électriques

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Montez le joint A sur l'extrémité du tuyau d'alimentation et vissez-le à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz (voir figure).

Faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



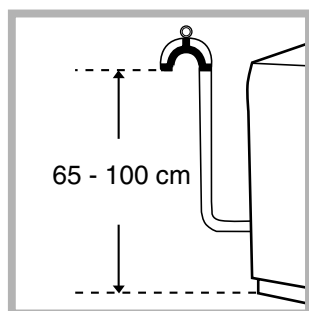
2. Raccordez le tuyau d'alimentation au lave-linge en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite (voir figure).

3. Faites attention à ce que le tuyau ne soit ni plié ni écrasé.

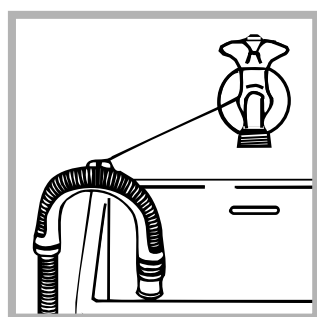
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir page ci-contre).

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, adressez-vous à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccordez le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm;



ou bien accrochez-le à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixez le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (voir figure). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation de tuyaux de rallonge est absolument déconseillée, si vous ne pouvez vraiment pas faire autrement vous devrez utiliser un tuyau de même diamètre et de longueur maximum de 150 cm.

Branchement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, contrôlez que:

- la prise dispose de mise à la terre et est conforme aux normes;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de la machine indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (voir ci-contre);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lave-linge. Autrement, remplacez la prise ou la fiche.

! Votre lave-linge ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation du lave-linge, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utilisez ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni écrasé.



! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.

Premier cycle de lavage

Avant la première utilisation de la machine, effectuez un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionnez le programme à 90°C sans prélavage.

Caractéristiques techniques

Modèle	WITXL 149
Dimensions	largeur 40 cm hauteur 85 cm profondeur 60 cm
Capacité	de 1 à 6 kg
Raccordements électriques	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine.
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 42 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1400 tours minute
Programmes de contrôle selon la norme EN 60456	programme 3; température 60°C; effectué avec une charge de 6 kg.
 	
Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications suivantes - 2006/95/CE (Basse Tension) - 2002/96/CE	

Installation

Description

Programmes

Bac produits

Précautions

Entretien

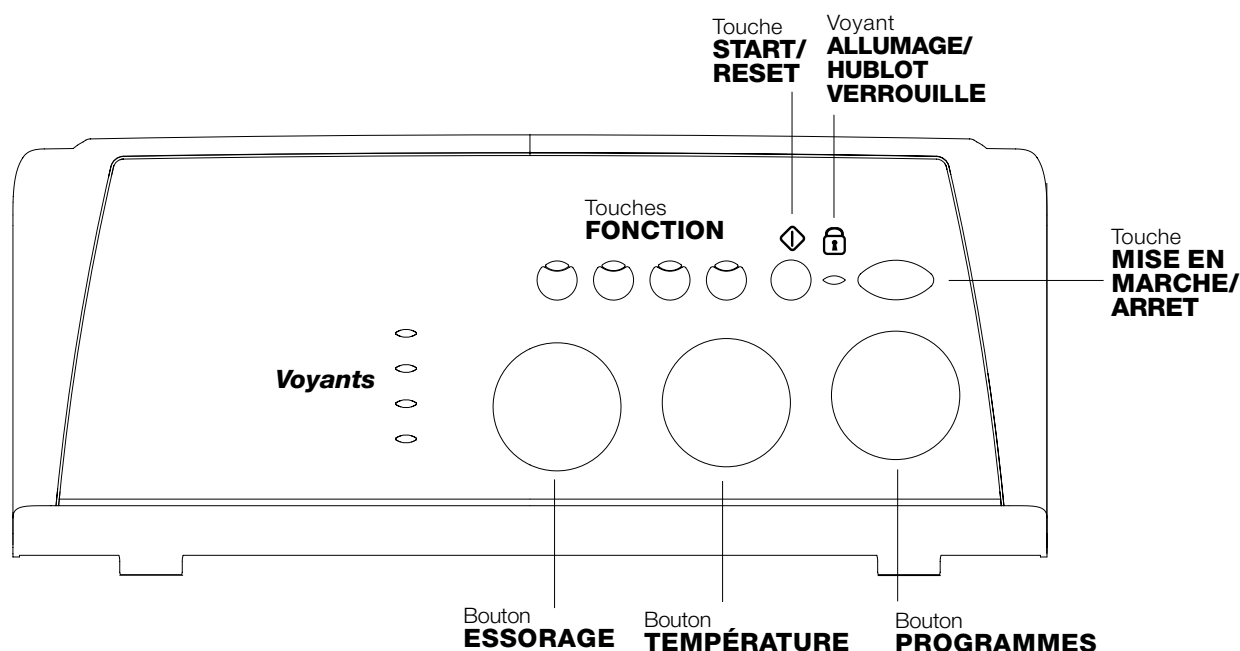
Anomalies

Assistance

Description du lave-linge

F

Bandeau de commandes



Tiroir à produits lessiviels pour charger produits lessiviels et additifs (voir page 20).

Voyants pour suivre le stade d'avancement du programme de lavage.

Si la fonction Delay Timer (départ différé) a été sélectionnée, ils indiquent le temps restant avant le démarrage du programme (voir page 17).

Touche **ESSORAGE**: réglage de la vitesse d'essorage ou exclusion (voir page 19).

Touche **TEMPÉRATURE**: modification de la température de lavage de 90° à 0° (voir page 19).

Touches **FONCTION** pour sélectionner les fonctions disponibles. La touche correspondant à la fonction sélectionnée restera allumée.

Touche **MISE EN MARCHÉ/ARRÊT**: mise en marche ou arrêt du lave-linge. (voir page 18).

Touche **START/RESET**: démarrage des programmes ou annulation (en cas d'erreur).

Voyant **MARCHE/COUVERCLE VERROUILLE** pour comprendre si le lave-linge est allumé (clignotant) et si le couvercle peut être ouvert (fixe) (voir page 17).

Bouton **PROGRAMMES** pour sélectionner les programmes (voir page 18).

Pendant le programme, le bouton ne bouge pas.

Voyant MARCHE/COUVERCLE VERROUILLE:

Le symbole éclairé indique que le couvercle est verrouillé pour éviter toute ouverture accidentelle; attendez que le voyant clignote avant de l'ouvrir.

! Le clignotement rapide du voyant MARCHE/COUVERCLE VERROUILLE en même temps qu'un autre signale une anomalie voir page 11).

Comment ouvrir et fermer le tambour

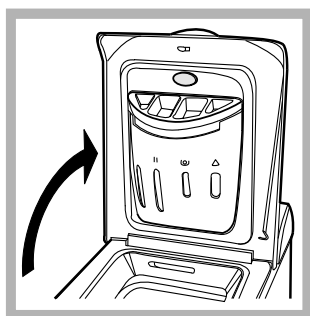


Fig. 1

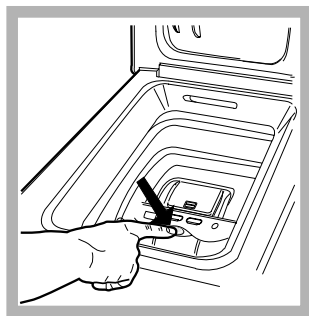


Fig. 2



Fig. 3

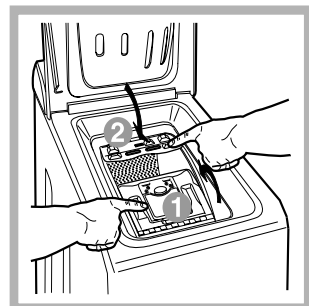


Fig. 4

Voyants

Les voyants fournissent des informations importantes. Voilà ce qu'ils signalent:

Retard programmé:

Si la fonction Départ différé a été activée (voir page 19) et après avoir sélectionné le programme, le voyant correspondant au retard programmé commence à clignoter:



Au fur et à mesure que le temps passe, le retard résiduel est affiché avec clignotement du voyant correspondant:



Une fois que le retard sélectionné touche à sa fin, le voyant clignotant s'éteint et le programme sélectionné démarre.

A) Ouvrez le couvercle. (Fig. 1).

Soulevez le Couvercle externe et ouvrez le complètement;

B) Ouverture douce du tambour (Fig. 2):

Appuyez d'un doigt sur le bouton comme illustré et le tambour s'ouvrira délicatement.

C) INTRODUISEZ LE LINGE. (Fig. 3).

D) FERMEZ. (Fig. 4).

- refermez bien le tambour en baissant d'abord la porte antérieure et posez ensuite la porte postérieure;
- faites attention à parfaitement positionner les crochets de la porte antérieure dans leur siège dans la porte postérieure;
- vous entendrez un " clac " qui confirmera la bonne fixation; appuyez alors légèrement vers le bas sur les deux portes qui ne doivent pas se décrocher;
- fermez enfin le couvercle externe.

Phases en cours:

Pendant le cycle de lavage, les voyants s'allument progressivement pour indiquer son stade d'avancement:



Remarque: pendant la phase de vidange, le voyant correspondant à la phase Essorage s'allume.

Touches fonction

Les TOUCHES FONCTION servent aussi de voyants. La sélection d'une fonction entraîne l'allumage du voyant correspondant.

Si la fonction sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, la touche clignote et la fonction n'est pas activée.

En cas de sélection d'une fonction incompatible avec une autre précédemment sélectionnée, la seule à être activée sera la dernière validée.

F

Installation

Programmes

Bac produits

Précautions

Entretien


Anomales

Assistance

Mise en marche et Programmes

F

En bref: démarrage d'un programme

1. Pour allumer le lave-linge appuyez sur la touche . Tous les voyants s'allument pendant quelques secondes puis s'éteignent et le voyant ALLUMAGE/COUVERCLE VERROUILLE commence à clignoter.
2. Chargez le lave-linge, versez le produit lessiviel et les additifs (voir page 20) et fermez les portes et le couvercle.
3. Sélectionnez à l'aide du bouton PROGRAMMES le programme désiré.





4. Sélectionnez la température de lavage (voir page 19).
5. Sélectionnez la vitesse d'essorage (voir page 19).
6. Appuyez sur la touche START/RESET pour lancer le programme. Pour annuler, poussez sur la touche START/RESET pendant 2 secondes au moins.
7. A la fin du programme de lavage, le voyant ALLUMAGE/COUVERCLE VERROUILLE clignote pour indiquer que le couvercle peut être ouvert. Sortez le linge et laissez le couvercle entrouvert pour faire sécher le tambour. Eteignez le lave-linge en appuyant sur la touche .

Tableau des programmes

Nature des tissus et degré de salissure	Programmes	Température	Lessive		Assouplissant	Anti-tâches/ Eau de Javel	Durée du cycle (minutes)	Description du cycle de lavage
			prélav.	lavage				
Standard								
Coton: Blancs extrêmement sales (draps, nappes, etc.)	1	90°C	•	•	•		175	Prélavage, lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Coton: Blancs extrêmement sales (draps, nappes, etc.)	2	90°C		•	•	Délicate/ Traditionnelle	160	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Coton: Blancs et couleurs résistantes très sales	2	60°C		•	•	Délicate/ Traditionnelle	150	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Coton: Blancs et couleurs délicates très sales	2	40°C		•	•	Délicate/ Traditionnelle	143	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Coton: Blancs peu sales et couleurs délicates (chemises, pulls, etc.)	3	40°C		•	•	Délicate/ Traditionnelle	99	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Synthétiques: Couleurs résistantes très sales (linge de bébé, etc.)	4	60°C		•	•	Délicate	80	Lavage, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques: Couleurs résistantes très sales (linge de bébé, etc.)	4	40°C		•	•	Délicate	71	Lavage, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Synthétiques: Couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	5	40°C		•	•	Délicate	71	Lavage, rinçages, anti-froissement ou essorage délicat
Laine	6	40°C		•	•		50	Lavage, rinçages, anti-froissement et essorage délicat
Tissus particulièrement délicats (rideaux, soie, viscose, etc.)	7	30°C		•	•		52	Lavage, rinçages, anti-froissement ou vidange
Time 4 you								
Coton: Blancs et couleurs résistantes très sales	8	60°C		•	•		60	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Coton: Blancs peu sales et couleurs délicates (chemises, pulls, etc.)	9	40°C		•	•		50	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
Synthétiques: Couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	10	40°C		•	•		40	Lavage, rinçages, essorage délicat
Synthétiques: Couleurs délicates (linge en tout genre légèrement sale)	11	30°C		•	•		30	Lavage, rinçages et essorage délicat
Sports								
Chaussures de sport (MAX. 2 paires)	12	30°C		•	•		50	Lavages en eau froide (sans lessive), lavage, rinçages et essorage délicat
Textiles vêtements de sport (survêtements, shorts, etc.)	13	30°C		•	•		63	Lavage, rinçages, essorages intermédiaires et essorage final
PROGRAMMES PARTIAUX								
Rinçage					•	Délicate/ Traditionnelle		Rinçages et essorage
Essorage								Vidange et essorage
Vidange								Vidange

Remarque

- Pour les programmes 8, 9 il est conseillé de ne pas dépasser une charge de 3 kg.
- Pour le programme 13 il est conseillé de ne pas dépasser une charge de 2 kg.
- Pour la fonction anti-froissement: voir Repassage facile, page ci-contre. Les données reportées dans le tableau sont à titre indicatif.

Programme spécial

Express 30' (programme 11 pour Synthétiques) spécialement conçu pour laver du linge peu sale en un rien de temps: il ne dure que 30 minutes et permet ainsi de faire des économies d'énergie et de temps. Choisissez le programme (11 à 30°C), vous pourrez laver ensemble des textiles différents (sauf laine et soie) en ne dépassant pas 3 kg de charge. *Nous vous conseillons d'utiliser des lessives liquides.*


Sélection de la température

Tournez le bouton TEMPERATURE pour sélectionner la température de lavage (voir Tableau des programmes page 18).
Vous pouvez réduire la température jusqu'au lavage à froid (❄).

Sélection de l'essorage

Tournez le bouton ESSORAGE pour sélectionner la vitesse d'essorage du programme sélectionné.
Les vitesses maximales prévues pour les programmes sont:

Programmes	Vitesse maximale
Coton	1400 tours minute
Synthétiques	800 tours minute
Laine	600 tours minute
Soie	no

Vous pouvez réduire la vitesse d'essorage ou bien même supprimer ce dernier en sélectionnant le symbole .
La machine interdira automatiquement tout essorage à une vitesse supérieure à la vitesse maximale prévue pour chaque programme.







! Pour éviter des vibrations excessives, avant toute phase d'essorage, l'appareil imprime au tambour une série de rotations continues à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage pour distribuer le linge de façon uniforme. Si, malgré plusieurs tentatives, le linge n'est pas parfaitement réparti, l'appareil effectue l'essorage à une vitesse inférieure à la vitesse prévue.
En cas de déséquilibre excessif, l'appareil procède à la répartition du linge au lieu de l'essorage.
Les tentatives éventuelles d'équilibrage peuvent prolonger la durée totale du cycle de 10 minutes maximum.

Fonctions

Les différentes fonctions de lavage prévues par le lave-linge permettent d'obtenir la propreté et le blanc souhaités.
Pour activer les fonctions:

- appuyez sur la touche correspondant à la fonction désirée, d'après le tableau ci-dessous;
- l'allumage de la touche correspondante signale que la fonction est activée.

Remarque: Le clignotement rapide de la touche signale que la fonction correspondante n'est pas disponible pour le programme sélectionné.

Fonctions	Effet	Mode d'emploi	Activée avec les programmes:
 Départ différé	Pour différer la mise en marche de votre machine jusqu'à 9 heures.	Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le voyant correspondant au retard souhaité s'allume. A la cinquième pression sur la touche, la fonction se désactive. N.B: Après avoir appuyé sur la touche Start/Reset, vous ne pouvez modifier le retard programmé que pour le diminuer.	Tous
 Très Sale	Cycle anti-tâches conseillé pour l'élimination de taches très résistantes.	N'oubliez pas de verser l'eau de Javel dans le bac 4 (voir page 20) Elle est incompatible avec l'option REPASSAGE FACILE.	2, 3, 4, 5, Rinçages.
 Repassage facile	Pour moins froisser les tissus et simplifier leur repassage.	Si cette fonction est sélectionnée, les programmes 4, 5, 6, 7 et Rinçage délicat s'arrêteront en laissant le linge tremper dans l'eau (Anti-froisse-ment) et le voyant de la phase Rinçage  se mettra à clignoter: - pour compléter le cycle appuyez sur la touche START/RESET; - pour n'effectuer que la vidange amenez le bouton sur le symbole correspondant  et appuyez sur la touche START/RESET. Elle est incompatible avec la fonction TRES SALE.	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Rinçage.
 Rinçage plus	Pour augmenter l'efficacité du rinçage.	Utilisation conseillée en cas de pleine charge ou de doses élevées de produit lessiviel.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Rinçage.

F

Installation

Description

Programmes

Bac produits

Précautions

Entretien

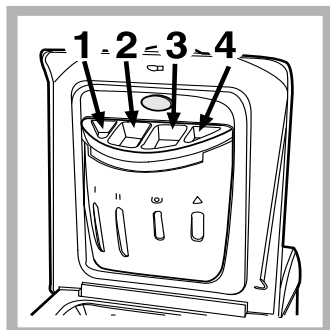
Anomalies

Assistance

Produits lessiviels et linge

F

Tiroir à produits lessiviels



Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel: un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur de votre lave-linge et pollue l'environnement.

Sortez le tiroir à produits lessiviels et versez la lessive ou l'additif comme suit.

bac 1: Lessive pré lavage (en poudre)

bac 2: Lessive lavage (en poudre ou liquide)

En cas d'utilisation de lessive liquide, il est conseillé d'introduire la boule doseuse directement dans la cuve.

! N'utilisez pas de lessives pour lavage à la main, elles génèrent trop de mousse.

bac 3: Additifs (adoucissant, etc.)

L'assouplissant ne doit pas déborder de la grille (max). Le lave-linge prélève automatiquement l'assouplissant lors du dernier rinçage.

A la fin du programme de lavage il reste dans le bac 3 un résidu d'eau. Cette eau sert au prélèvement des assouplissants très denses ou à dissoudre les assouplissants concentrés.

Si dans le bac 3 il reste un peu plus d'eau que d'habitude, cela signifie que le dispositif de vidange est bouché et empêche l'effet aspirant du dispositif.


Pour le nettoyage voir page 22.


bac 4: Eau de javel

Cycle blanchissage

N'utilisez de l'eau de Javel traditionnelle que pour les tissus blancs résistants et des détachants délicats pour les couleurs, les synthétiques et la laine.

Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le bac 4 (voir figure).

Si vous ne voulez que blanchir, versez l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4, sélectionnez le programme Rinçage  et puis appuyez la touche

Très sale .

Triage du linge

- Triez correctement votre linge d'après:
 - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
 - les couleurs: séparez le linge coloré du blanc.
- Videz les poches et contrôlez les boutons.
- Ne dépassez pas les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec:
 - Textiles résistants: 6 kg max.
 - Textiles synthétiques: 2,5 kg max.
 - Textiles délicats: 2 kg max.
 - Laine: 1 kg max.

Combien pèse le linge ?

- 1 drap 400-500 g
- 1 taie d'oreiller 150-200 g
- 1 nappe 400-500 g
- 1 peignoir 900-1.200 g
- 1 serviette éponge 150-250 g

Pièces de linge particulières

Rideaux: pliez-les bien et glissez-les dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Lavez-les seuls sans dépasser la demi-charge. Sélectionnez le programme 7 qui supprime automatiquement l'essorage.

Doudounes et anoraks: s'ils sont en duvet d'oie ou de canard, ils peuvent être lavés à la machine. Lavez les vêtements sur l'envers. La charge ne doit pas excéder 2-3 kg. Prévoyez 2, voire 3 rinçages et un essorage léger.

Laine: pour obtenir d'excellents résultats utilisez un produit lessiviel spécial et ne dépassez pas une charge de 1 kg.

! Ce lave-linge a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces avertissements sont fournis pour des raisons de sécurité, lisez-les attentivement.

Sécurité générale

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique, non professionnelle et ses fonctions ne doivent pas être altérées.
- Ce lave-linge ne doit être utilisé que par des adultes en suivant les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus. ne touchez jamais l'appareil si vous avez les pieds ou les mains humides.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne touchez pas à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne forcez pas pour ouvrir le couvercle: le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour tenter de la réparer.
- Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas de la machine pendant son fonctionnement.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour la déplacer en faisant très attention. Ne jamais la déplacer seul car la machine est très lourde.
- Avant d'introduire votre linge, contrôlez si le tambour est bien vide.

Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire

l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Economies et respect de l'environnement

Economie de produit lessiviel, d'eau, d'électricité et de temps

- Pour ne pas gaspiller de ressources, utilisez le lave-linge à sa charge maximale. Mieux vaut une pleine charge que deux demies, vous économiserez jusqu'à 50% d'électricité.
- Un prélavage n'est nécessaire qu'en cas de linge très sale. S'en passer permet de faire des économies de produit lessiviel, de temps, d'eau et entre 5 et 15% d'électricité.
- Si vous traitez les taches avec un produit détachant ou si vous les laissez tremper avant de les laver, vous éviterez d'avoir à laver à de hautes températures. Un programme à 60°C au lieu de 90°C ou un à 40°C au lieu de 60°C, fait économiser jusqu'à 50% d'électricité.
- Bien doser la quantité de produit lessiviel en fonction de la dureté de l'eau, du degré de salissure et de la quantité de linge à laver évite les gaspillages et protège l'environnement: bien que biodégradables, les produits lessiviels contiennent des éléments qui altèrent l'équilibre de la nature. Evitez le plus possible l'utilisation d'assouplissant.
- Effectuer ses lavages tard dans l'après-midi et jusqu'aux premières heures du matin permet de réduire la charge d'absorption des opérateurs énergétiques. L'option Départ différé (voir page 19) aide à mieux organiser les lavages en ce sens.
- Si le linge doit être séché dans un sèche-linge, sélectionnez une haute vitesse d'essorage. Du linge qui contient moins d'eau fait écomiser du temps et de l'électricité dans le programme de séchage.

E

Installation

Description

Programmes

Bac produits

Précautions

Entretien

Anomalies

Assistance

Entretien et soin

F

Coupure de l'arrivée d'eau et de courant

- Fermez le robinet de l'eau après chaque lavage: vous limiterez ainsi l'usure de l'installation hydraulique de votre lave-linge et éliminerez le danger de fuites.
- Débranchez la fiche de la prise de courant quand vous nettoyez votre lave-linge et pendant tous vos travaux d'entretien.

Nettoyage du lave-linge

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utilisez un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utilisez ni solvants ni abrasifs.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels

Pour sortir le tiroir, soulevez-le et tirez-le vers vous (voir fig.).

Lavez-le à l'eau courante, effectuez cette opération assez souvent.

Entretien du couvercle et du tambour

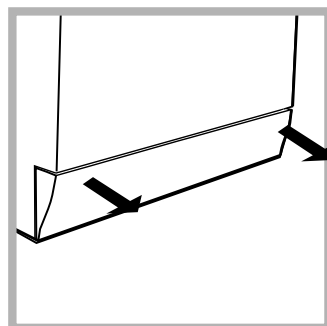
- Quand vous n'utilisez pas votre lave-linge, laissez toujours le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyage de la pompe

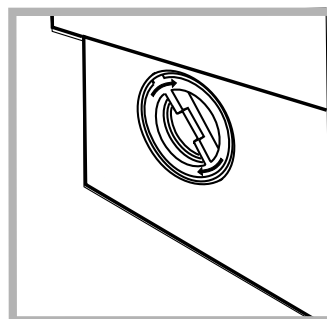
Le lave-linge est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! Contrôlez que le cycle de lavage est bien terminé et débranchez la fiche.

Pour récupérer les objets qui pourraient être tombés dans la préchambre :



1. déposez la base à l'avant de votre lave-linge en la saisissant sur les côtés et en la tirant des deux mains (voir figure);



2. dévissez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir figure): il est normal qu'un peu d'eau s'écoule;

3. nettoyez soigneusement à l'intérieur;

4. revissez le couvercle;

5. remontez le panneau en veillant à

bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre la machine.

Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôlez le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Remplacez-le dès que vous remarquez des craquèlements et des fissures: les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utilisez jamais de tuyaux usés.

Comment nettoyer le tiroir à produits lessiviels

Démontage:

Appuyez légèrement sur la grosse touche située sur la partie antérieure du tiroir à produits lessiviels et tirez vers le haut (fig. 1).

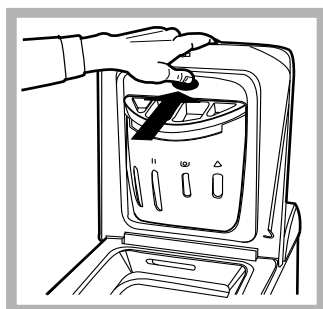


Fig. 1

Nettoyage:

Nettoyez le tiroir sous le robinet (fig. 3) à l'aide par exemple d'une vieille brosse à dents; tirez sur les deux petits siphons placés dans la partie supérieure des bacs 1 et 2 (fig. 4), contrôlez qu'ils ne soient pas bouchés et rincez-les.

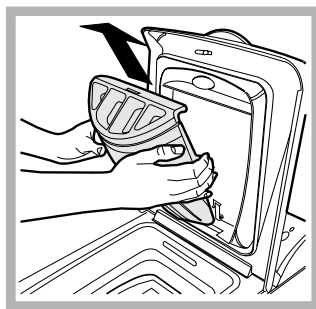


Fig. 2

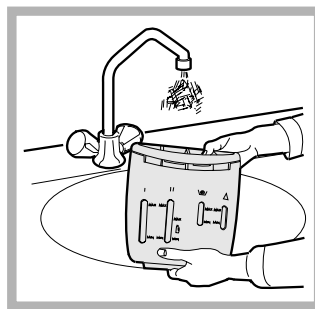


Fig. 3

Remontage:

N'oubliez pas de replacer les deux petits siphons dans leurs emplacements spécifiques et remettez enfin le tiroir dans son siège en le fixant (fig. 4, 2, 1).

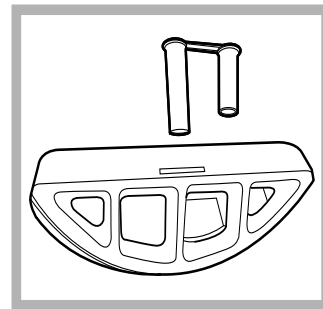


Fig. 4

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service après-vente (voir page 24), contrôlez s'il ne s'agit pas d'un problème facile à résoudre grâce à la liste suivante.

Anomalies:

Causes / Solutions possibles:

Le lave-linge ne s'allume pas.

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée.
- Il y a une panne de courant.

Le cycle de lavage ne démarre pas.

- Le couvercle n'est pas bien fermé (le voyant Couvercle Verrouillé clignote).
- La touche ⓘ n'a pas été actionnée.
- La touche START/RESET n'a pas été actionnée.
- Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
- Un départ différé a été sélectionné (Départ différé, voir page 19).

Il n'y a pas d'arrivée d'eau.

- Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet.
- Le tuyau est plié.
- Le robinet de l'eau n'est pas ouvert.
- Il y a une coupure d'eau.
- La pression n'est pas suffisante.
- La touche START/RESET n'a pas été actionnée.

Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.

- le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (voir page 15).
 - L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (voir page 15).
 - L'évacuation murale n'a pas d'évent.
- Si après ces vérifications, le problème persiste, fermez le robinet de l'eau, éteignez la machine et appelez le service Assistance. Si vous habitez en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement qui font que votre lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, vous pouvez trouver dans le commerce des valves spéciales anti-siphonnement.

Votre lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.

- Le programme ne prévoit pas de vidange: pour certains programmes, il faut intervenir pour la faire démarrer (voir page 18).
- L'option Repassage facile est activée: pour compléter le programme, appuyez sur la touche START/RESET (voir page 19).
- Le tuyau de vidange est plié (voir page 15).
- La conduite de l'installation de vidage est bouchée.

Votre lave-linge vibre beaucoup pendant l'essorage.

- Le tambour n'a pas été débloqué (comme indiqué page 14) lors de l'installation du lave-linge.
- Le lave-linge n'est pas posé à plat (voir page 14).
- Le lave-linge est coincé entre des meubles et le mur (voir page 14).

Le lave-linge a des fuites.

- Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (voir figure page 14).
- Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer voir pag. 22).
- Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (voir page 15).

Le voyant ALLUMAGE/ COUVERCLE VERROUILLE clignote rapidement en même temps qu'un autre voyant.

- Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer.
- Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.

Il y a un excès de mousse.

- Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable).
- La quantité utilisée est excessive.

L

Installation

Description

Programmes

Bac produits

Précautions

Entretien

Anomalies

Assistance

Avant d'appeler le service après-vente:

- Vérifiez si vous ne pouvez pas résoudre vous-même le problème (*voir page 22*);
- Remettez le programme en marche pour contrôler si dysfonctionnement a disparu;
- Autrement, appelez le Service après-vente de votre revendeur;

! Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés.

Communiquez:

- le type de panne;
- le modèle de la machine (Référence);
- le numéro de série (S/N).

Vous trouverez tous ces renseignements sur la plaquette signalétique située sur le panneau arrière de votre lave-linge.

Consultation à tout moment

Pour toute demande concernant nos produits, n'hésitez pas à contacter notre Service Consommateurs

SE

Svenska

WITXL 149

Innehåll

Installation, 26-27

Uppackning och nivåjustering, 26
Anslutningar av vatten och el, 26-27
Första tvättcykeln, 27
Tekniska data, 27

Beskrivning av tvättmaskinen, 28-29

Manöverpanel, 28
Hur du öppnar och stänger trumman, 29
Kontrollampor, 29

Start och Program, 30

Kortfattat: att starta ett program, 30
Programtabell, 30

Personliga Inställningar, 31

Inställning av temperaturen, 31
Inställning av centrifugeringen, 31
Funktioner, 31

Tvättmedel och tvättgods, 32

Tvättmedelsfack, 32
Blekningscykel, 32
Förbered tvättgodset, 32
Särskilda plagg, 32

Råd och föreskrifter, 33

Allmän säkerhet, 33
Bortskaffning, 33
Skydda och respektera miljön, 33

Underhåll och skötsel, 34

Avstängning av vatten och el, 34
Rengöring av tvättmaskinen, 34
Skötsel av luckan och trumman, 34
Rengöring av pumpen, 34
Kontrollera vatteninloppsslangen, 34
Hur du gör rent tvättmedelsfacket, 34

Fel och åtgärder, 35

Assistens, 36

Innan du kallar på Servicetjänsten, 36

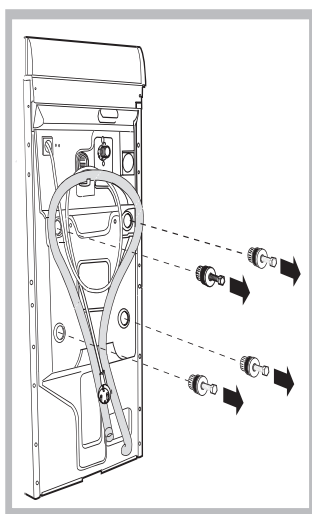
Installation

SE

! Det är viktigt att denna bruksanvisning bevaras så att den kan konsulteras vid behov. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med tvättmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.

! Läs instruktionerna noggrant: där finns viktig information om installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivåjustering



Uppackning

1. Ta ur tvättmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att tvättmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.
3. Ta bort de fyra skruvarna och gummidelen med dess avståndsbricka, som

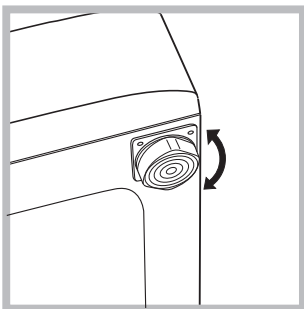
sitter på bakstycket, och som skyddat maskinen under transporten (se figur).

4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.
5. Spar alla delar: om tvättmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

Observera! om skruvarna ska användas igen ska de kortaste skruvarna monteras överst

! Förpackningsmaterialet får inte användas av barn som leksaker

Nivåjustering



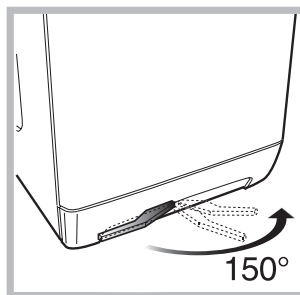
lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

1. Installera tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas (se figur);

En ordentligt utförd nivåjustering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

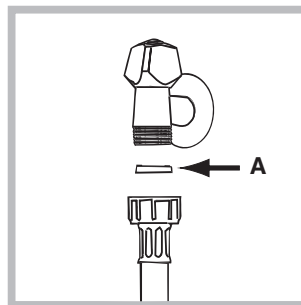
Placering, förflyttning.



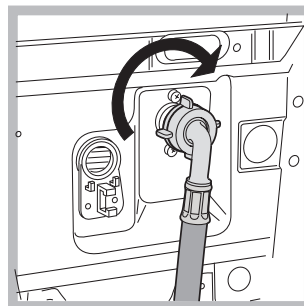
Om din tvättmaskin är försedd med en särskild vagn med utfällbara hjul kan du lätt flytta den.. För att denna vagn ska sänkas så att man kan flytta maskinen utan ansträngning ska du dra i den svarta spaken som sitter nedtill till vänster under sockeln. När du har flyttat maskinen ska den återföras till ursprungsläget. Maskinen är nu stadigt placerad. (Se figur, endast på vissa modeller).

Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



1. För in packningen A i inloppslangens ände och skruva fast den till en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgänga (se figur). Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



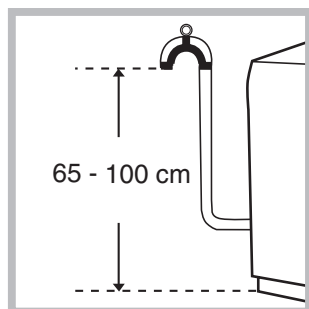
2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).

3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

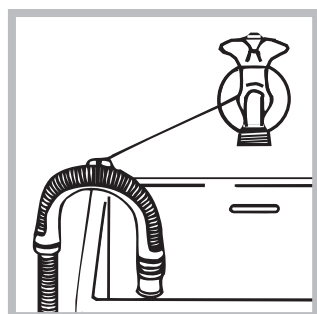
! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

Anslutning av avloppsslangen



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken;



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan till kranen (se figur). Den fria slangänden får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elanslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- uttaget är jordat och normenligt;
- uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (se intill);
- spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (se intill);
- Uttaget passar ihop med tvättmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvättmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När tvättmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller multipelkontakter.

! Sladden får inte böjas eller tryckas ihop.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

Observera! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du utföra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in ett program på 90°C utan förtvätt.

Tekniska data

Modell	WITXL 149
Mått	bredd 40 cm höjd 85 cm djup 60 cm
Kapacitet	från 1 till 6 kg
Elanslutningar	Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) trummans kapacitet 42 liter
Centrifugeringshastighet	upp till 1400 varv/min
Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 60456	program 3; temperatur 60°C; utförd med 6 kg last.



Denna utrustning är i enlighet med följande EU-direktiv:
- 89/336/EU från 03/05/89 (elektromagnetisk kompatibilitet) och följande ändringar
- 2006/95/CE (lågspänning)
- 2002/96/CE

SE

Installation

Beskrivning

Program

Tvättmedel

Föreskrifter

Underhåll

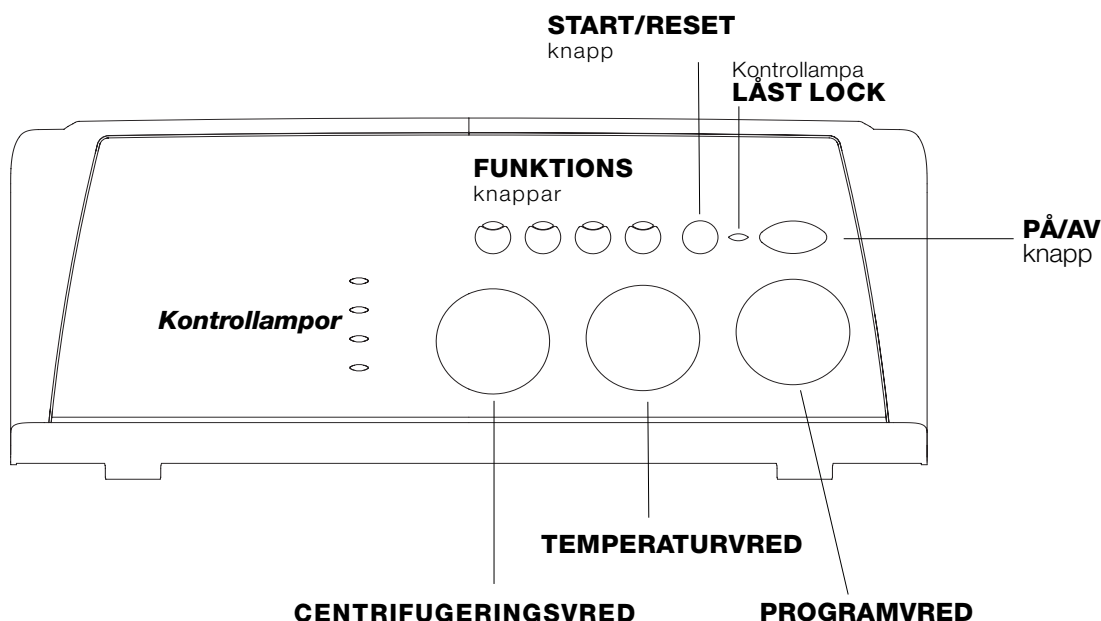
Fel

Assistens

Beskrivning av tvättmaskinen

SE

Manöverpanel



Tvättmedelsfack för påfyllning av tvättmedel och tillsatser (se sid. 32).

Kontrollampor för att se var i tvättprogrammet maskinen befinner sig. (se sid. 29).

FUNKTIONSKNAPPAR för att välja tillgängliga funktioner. Knappen till vald funktion förblir tänd.

CENTRIFUGERINGSVRED: för att ställa in eller utesluta centrifugeringen (se sid. 31).

TEMPERATURVRED för att ställa in rätt temperatur eller tvätt i kallvatten (se sid. 31).

PÅ/AV knapp. för att sätta på och stänga av tvättmaskinen.

START/RESET knapp för att starta programmen eller annullera felaktiga inställningar.

Kontrollampa **PÅ/LÅST LOCK** för att veta om tvättmaskinen är påsatt (blinkande) och om luckan går att öppna (fast) (se sid. 29).

PROGRAMVRED för att ställa in program (se sid. 30). Under programmets gång förblir vredet stillastående.

Kontrollampa PÅ/ LÅST LUCKA:

Tänd kontrollampa meddelar att luckan är blockerad för att förhindra att den öppnas oavsiktligt; för att undvika skador måste du vänta tills kontrollampan blinkar innan du öppnar luckan; för att undvika skador måste du vänta tills kontrollampan blinkar innan du öppnar luckan.

! Om kontrollampan PÅ/LÅST LUCKA blinkar snabbt samtidigt som minst en annan kontrollampa, signalerar detta ett feltilstånd (se sid. 35).

Hur du öppnar och stänger trumman

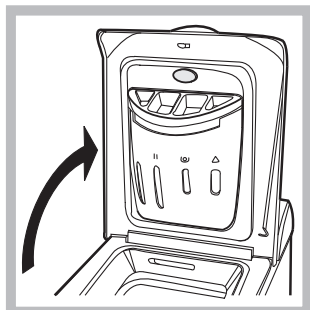


Fig. 1

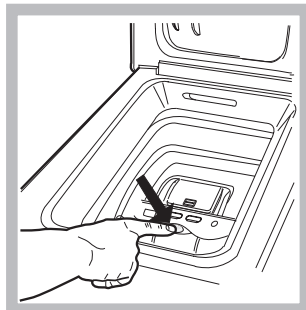


Fig. 2



Fig. 3

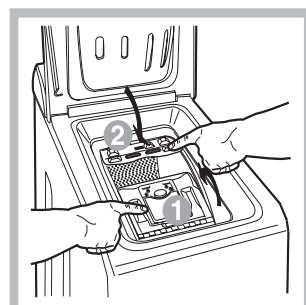


Fig. 4

Kontrollampor

Kontrolllamporna förser dig med viktig information .
De upplyser dig om att:

Senare start har ställts in:

Om Delay Timer funktionen (se sid. 31) har aktiverats, efter att programmet startat, kommer kontrollampan för den fördröjda starten att börja blinka:



Efter en stund kommer kontrollampan att börja blinka för att visa hur lång tid som återstår:



När den tid som ställts in för fördröjd start har förflutit slocknar kontrollknappen och det program du ställt in startar.

A) Öppning. (Fig. 1).

Lyft upp det yttre locket och öppna det helt

B) Öppning av trumman (Soft opening):

Tryck med ett finger på den knapp som indikeras i figur 2 och trumman öppnas varsamt.

C) Införsel av tvättgods. (Fig. 3)

D) Stängning. (Fig. 4)

- stäng trumman ordentligt genom att först sänka den främre luckan och, genom att stödja dig på den, därefter den bakre;
- försäkra dig om att hakarna på den främre luckan är perfekt iförda i sätet på den bakre luckan;
- när du hör ett klick från fasthakningen ska du utöva ett lätt tryck nedåt på bägge luckorna som inte ska hakas loss;
- stäng slutligen det yttre locket.

Pågående fas:

Under tvättcykeln tänds kontrollamporna successivt för att upplysa om hur programmet framskrider.



Obs: under tömningsfasen tänds kontrollampan för centrifugeringsfasen.

Funktionsknappar

FUNKTIONSKNAPPARNA fungerar även som kontrollampor.

När du väljer en funktion tänds motsvarande knapp . Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer knappen att blinka och funktionen aktiveras inte.

Om du ställer in en funktion som inte är förenlig med en funktion som tidigare valts, kommer endast det sista valet att aktiveras.

SE

Installation

Beskrivning

Program

Tvättmedel

Föreskrifter

Underhåll



Fel

Assistens




Start och Program

SE

Kortfattat: att starta ett program

- Tryck på knapp  för att sätta på tvättmaskinen. Alla kontrollampor tänds under några sekunder för att därefter slockna och kontrollampan PÅ/BLOCKERAD LUCKA börjar blinka.
- Lägg i tvätten, fyll på tvättmedel och tillsatser (se sid. 32) och stäng därefter luckorna och locket.
- Ställ in önskat program med PROGRAMvredet.
- Ställ in tvätttemperaturen (se sid. 31).
- Ställ in centrifugeringshastigheten (se sid. 31).
- Tryck på START/RESETknappen för att starta programmet. Håll START/RESETknappen nedtryckt i minst 2 sekunder om du vill radera ett program.
- När programmet är klart kommer kontrollampan PÅ/BLOCKERAD LUCKA att börja blinka för att meddela att luckan går att öppna. Ta ur tvätten och lämna luckan på glänt så att trumman torkar. Tryck på knapp  för att stänga av tvättmaskinen.

Programtabell

Typ av material och typ av smuts	Program	Temperatur	Tvättmedel		Sköljmedel	Tillval Antifläck/ Blekmedel	Cykelns längd (minuter)	Beskrivning av tvättcykeln
			förtvätt.	tvätt				
Standard								
Bomull: Mycket smutsig vittvätt (lakan, dukar o.s.v.)	1	90°C	•	•	•		175	Förtvätt tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Mycket smutsig vittvätt (lakan, dukar o.s.v.)	2	90°C		•	•	Skonsam / Normal	160	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt	2	60°C		•	•	Skonsam / Normal	150	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt	2	40°C		•	•	Skonsam / Normal	143	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger (skjortor, tröjor o.s.v.)	3	40°C		•	•	Skonsam / Normal	99	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Syntet: Mycket smutsig tålig kulörtvätt (spädbarnskläder o.s.v.)	4	60°C		•	•	Skonsam	80	Tvätt, sköljningar, mot skrynklorfunktion eller skonsam centrifugering
Syntet: Mycket smutsig tålig kulörtvätt (spädbarnskläder o.s.v.)	4	40°C		•	•	Skonsam	71	Tvätt, sköljningar, mot skrynklorfunktion eller skonsam centrifugering
Syntet: Ömtålig kulörtvätt (alla typer av lätt smutsade kläder)	5	40°C		•	•	Skonsam	71	Tvätt, sköljningar, mot skrynklorfunktion eller skonsam centrifugering
Ylle	6	40°C		•	•		50	Tvätt, sköljningar, mot skrynklorfunktion och skonsam centrifugering
Mycket ömtåliga material (gardiner, silke, viskos o.s.v.)	7	30°C		•	•		52	Tvätt, sköljningar, mot skrynklorfunktion eller tömning
Time 4 you								
Bomull: Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt	8	60°C		•	•		60	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger (skjortor, tröjor o.s.v.)	9	40°C		•	•		50	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Syntet: Ömtålig kulörtvätt (alla typer av lätt smutsade kläder)	10	40°C		•	•		40	Tvätt,sköljningar och skonsam centrifugering
Syntet: Ömtålig kulörtvätt (alla typer av lätt smutsade kläder)	11	30°C		•	•		30	Tvätt,sköljningar och skonsam centrifugering
Sport								
Tränings skor (MAX. 2 par.)	12	30°C		•	•		50	Tvätt i kallvatten (utan tvättmedel), tvätt, sköljningar, och skonsam centrifugering
Sportkläder (Träningskläder, shorts, osv.)	13	30°C		•	•		63	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
PARTIELLA PROGRAM								
Sköljning					•	Skonsam / Normal		Sköljningar och centrifugering
Centrifugering								Tömning och centrifugering
Tömning								Tömning

Anmärkningar

- För programmen 8 - 9 råder vi dig att inte lasta mer än 3 kg.
- Vi råder dig att inte överskrida en last på 2 kg för program 13.
- För beskrivningen av Mot skrynklorfunktionen: se Stryk mindre, på *sidan intill*. De data som återges i tabellen har ett indikativt värde.

Specialprogram

Daglig 30' (program 11 för syntet) har utarbetats för att tvätta lätt smutsade plagg på kort tid: det tar bara 30 minuter och gör att du på så sätt spar energi och tid. Om du ställer in program (11 på 30 °C) går det att tvätta olika material tillsammans (förutom ylle och silke) med en maxlast på 3 kg. *Vi rekommenderar dig att använda flytande tvättmedel.*


Inställning av temperaturen

Tvätttemperaturen ställs in när du vrider på TEMPERATURvredet (se Programtabellen på sid. 30).
Temperaturen kan sänkas ned till tvätt i kallvatten (❄).

Inställning av centrifugeringen

Centrifugeringshastigheten på det valda programmet ställs in när du vrider på CENTRIFUGERINGsvredet.
Programmets maxhastigheter är:

Program	Maxhastighet
Bomull	1400 varv/min
Syntet	800 varv/min
Ylle	600 varv/min
Silke	nej

Centrifugeringshastigheten kan sänkas eller uteslutas med hjälp av symbol .

Maskinen förhindrar automatiskt att en kraftigare centrifugering, än den som är den maximalt avsedda för varje program, utförs.

! För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätt hastigheten.

Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett.

Vid mycket stor obalans utför maskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen.







De eventuella försöken till balansering kan förlänga den totala tiden för programslut till max. 10 minuter.

Funktioner

Tvättmaskinens olika avsedda tvättfunktioner ser till att du alltid får en ren och vit tvätt. För att aktivera funktionerna:

- tryck på knappen för önskad funktion enligt nedanstående tabell;
- knappen tänds för att meddela att funktionen är aktiv.

Obs: Om knappen blinkar snabbt betyder det att funktionen i fråga inte går att välja för det program som ställts in.

Funktioner	Effekt	Instruktioner för användningen	Aktiv med program:
 Delay Timer	Fördröjer starten av maskinen upp till 9 timmar.	Tryck på knappen flera gånger tills kontrollampan för önskad senare start tänds. Vid femte tryckningen på knappen fränkopplas funktionen. OBS.: När du väl tryckt på Start/Reset knappen kan fördröjningen endast minskas.	Alla
 Antifläck	Bleknings cykel lämplig för att avlägsna de envisaste fläckarna.	Kom ihåg att fylla på blekmedel i tilläggsfacket 4 (se sid. 32). Den går inte att använda med funktionen STRYK MINDRE.	2, 3, 4, 5, Sköljningar.
 Stryk mindre	Minskar skrynklor på tyget, vilket underlättar strykningen.	När du ställer in denna funktion kommer programmen 4, 5, 6, 7 att avbrytas med tvätten blötlagd (Mot skrynklor) och kontrollampan för Sköljningsfasen  blinkar: - tryck på START/RESETknappen för att fullfölja cykeln; - om du endast vill utföra tömningen ska du positionera vredet på symbolen för  och trycka på START/RESETknappen. Den går inte att använda med funktionen ANTIFLÄCK.	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Sköljningar.
 Extra Sköljning	Ökar skölj effekten.	Bör användas när tvättmaskinen har full last och höga doser tvättmedel.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Sköljningar.

SE

Installation

Beskrivning

Program

Tvättmedel

Föreskrifter

Underhåll

Fel

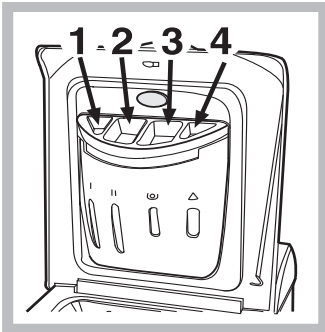
Assistens

Tvättmedel och tvättgods

SE

Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: en överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att tvättmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.



Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)

fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)

Det är bäst att tillsätta flytande tvättmedel direkt inuti trumman med hjälp av den särskilda doseringskulan.

fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)

När du fyller på sköljmedel i fack 3 ska du se till att inte överskrida "max" nivån.

Sköljmedlet tillförs automatiskt i maskinen under sista sköljningen. När tvättprogrammet är klart finns det lite vatten kvar i fack 3. Detta behövs när mycket trögflytande sköljmedel ska tillsättas eller för att späda ut de som är koncentrerade. Om det blir kvar mer vatten än normalt i fack 3 betyder det att tömningsanordningen är tilltäppt.

För rengöring se sid. 34.



tilläggsfack 4: Blekmedel

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.

Blekningscykel

Traditionellt blekmedel används endast för vita tåliga material, medan **milt** blekmedel används för syntetmaterial och ylle.

När du håller i blekmedel ska du inte överskrida markeringen för "max" som är indikerad på tilläggsfack 4 (se figur).

Vid endast blekning, håll blekmedel i facket 4, ställ in programmet Sköljning  och tryck på knappen  Antifläk.

Förbered tvättgodset

- Dela upp tvätten beroende på:
 - typ av material / symbolen på etiketten.
 - färgerna: separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte de angivna värdena, som avser vikten för torr tvätt:
 - Tåliga material: max 6 kg
 - Syntetmaterial: max 2,5 kg
 - Ömtåliga material: max 2 kg
 - Ylle: max 1 kg

Hur mycket väger tvätten?

- 1 lakan 400-500 g
- 1 örngott 150-200 g
- 1 bordsduk 400-500 g
- 1 morgonrock 900-1200 g
- 1 handduk 150-250 g

Särskilda plagg

Gardiner: vik ihop dem och lägg dem i ett örngott eller en nätpåse. Tvätta dem separat och överskrid inte halv last. Använd program 7 som automatiskt utesluter centrifugeringen.

Dunjackor och vindjackor: om fyllningen består av gåsdun eller anddun kan de tvättas i maskin. Vänd plaggen avigt och lasta max 2-3 kg, upprepa sköljningen en eller två gånger och använd skonsam centrifugering.

Tennisskor: gör rent dem från lera. De går att tvätta tillsammans med jeans och tåliga plagg, men ska inte tvättas tillsammans med vittvätt.

Ylle: för att erhålla bästa resultat ska du använda ett särskilt tvättmedel och inte lasta mer än max 1 kg.

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Av säkerhetsskäl bifogas dessa varningar som ska läsas noggrant.

Allmän säkerhet

- Denna apparat är gjord för att användas i hushållsbruk och inte professionellt och dess funktioner får inte modifieras.
- Maskinen får endast användas av vuxna och enligt de instruktioner som finns i denna bruksanvisning.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Dra inte i sladden för att ta ur kontakten ur uttaget, utan fatta tag i kontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- Vid fel får du aldrig röra de inre mekanismerna för att försöka utföra en reparation.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom tvättmaskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.

Bortskaffning

- Bortskaffning av förpackningsmaterialet: följ de lokala föreskrifterna, på så sätt kan embalaget återanvändas.
- Det europeiska direktivet 2002/96/EC gällande Waste Electrical and Electronic Equipment (hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushållselektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga sorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinning och att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat.

Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.

Skydda och respektera miljön

Teknologi i miljöns tjänst

Om du tycker att du ser lite vatten i luckan beror det på att med Indesit nya teknologi räcker det med mindre än halva vattenmängden för att få tvätten maximalt ren: ett mål som uppnåtts för att respektera miljön.

Spar tvättmedel, vatten, energi och tid

- För att inte slösa med tillgångarna ska tvättmaskinen användas med maxlast. Med en full maskin istället för två halvfulla SPAR du upp till 50% energi.
- Förtvätt behövs endast för mycket smutsigt tvättgods. Om du undviker förtvätt spar du tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15% energi.
- Om du behandlar fläckarna med fläckborttagningsmedel, eller blötlägger dem innan de tvättas, minskar behovet att tvätta i höga temperaturer. Ett program på 60°C istället för 90°C eller ett på 40°C istället för 60°C, ger en energibesparing på 50%.
- Genom att dosera tvättmedelet rätt i förhållande till vattnets hårdhet, tvättens smutsgrad och mängd, undviker du slöseri samt skyddar miljön: även om du använder ett biodegraderbart tvättmedel innehåller det element som inverkar på jämvikten i naturen. Undvik dessutom så mycket som möjligt, sköljmedel.
- Om du tvättar sent på eftermiddagen och natten fram till de tidiga morgontimmarna, hjälper du till att minska elbolagets belastning. Tillvalet Delay Timer (se *sid. 31*) är till stor hjälp för att organisera tvättcyklerna i denna riktning.
- Om tvätten ska torkas i torktumlare ska du välja en hög centrifugeringshastighet. En liten vattenmängd innebär att tid och energi spars i torkprogrammet.

SE

Installation

Beskrivning

Program

Tvättmedel

Föreskrifter

Underhåll

Fel

Assistens

Underhåll och skötsel

SE

Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvättmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvättmaskinen och under underhållsingenreppen.

Rengöring av tvättmaskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelsfacket

Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (se figur).
Tvätta det under rinnande vatten; denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av luckan och trumman

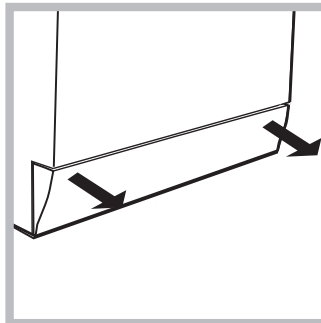
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

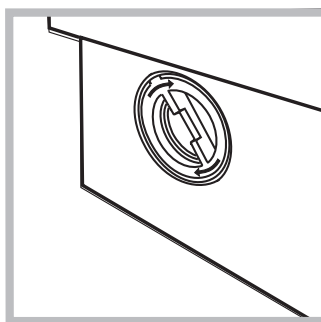
Tvättmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att hämta upp eventuella föremål som fallit ur i förkammaren:



- lossa den nedre sockeln på framsidan av tvättmaskinen genom att dra från sidorna med hjälp av händerna (vedi figura);
- lossa locket genom att vrida det moturs (se figur): det är normalt att lite vatten rinner ut;
- gör rent insidan noggrant;
- skruva tillbaka locket;
- montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.



Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skårar ska den bytas ut: under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig redan använda slangar

Hur du gör rent tvättmedelsfacket

Bortmontering:

Tryck lätt på den stora knappen på den främre delen av tvättmedelsfacket och dra det uppåt (fig. 1).



Fig. 1

Rengöring:

Gör rent facket under rinnande vatten (fig.3) med hjälp av en gammal tandborste och dra ut paret med de små hävertventilerna, som sitter i den övre delen av fack 1 och 2 (fig. 4), kontrollera att de inte är igentäppta och skölj av dem.

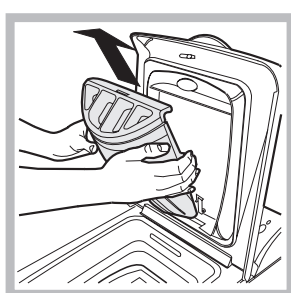


Fig. 2

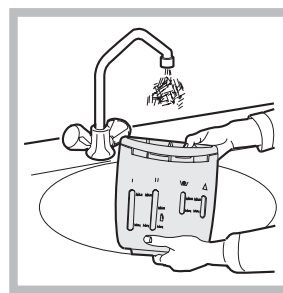


Fig. 3

Återmontering:

Kom ihåg att sätta tillbaka paret med de små hävertventilerna i deras säten och sätt till sist tillbaka facket i sitt säte och haka fast det (fig. 4, 2, 1).

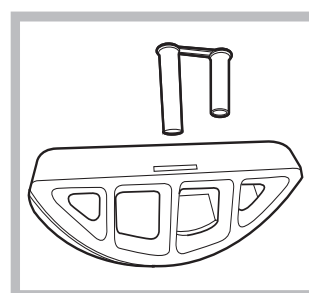


Fig. 4

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer Servicetjänsten (se *sid. 36*), ska du , med hjälp av följande lista, kontrollera att det inte rör sig om ett lättåtgärdat fel.


Fel:

Möjliga orsaker / Lösningar:

Tvättmaskinen går inte att sätta på.

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.

Tvättcykeln startar inte.

- Luckan är inte ordentligt stängd.
- Knappen  har inte tryckts in.
- START/RESET knappen har inte tryckts in.
- Vattenkranen är inte öppen.
- En senare starttid har ställts in (Delay Timer, se *sid. 31*).

Tvättmaskinen tar inte in vatten.

- Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.
- Slangen är böjd.
- Vattenkranen är inte öppen.
- Det saknas vatten i bostaden.
- Vattentrycket är inte tillräckligt.
- START/RESET knappen har inte tryckts in.

Tvättmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.

- Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se *sid. 27*).
- Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se *sid. 27*).
- Vaggutloppet har inget luftutsläpp.

Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvättmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvättmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns ärskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.

Tvättmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.

- Programmet saknar tömning: med vissa program måste tömningen startas manuellt (se *sid. 30*).
- Tillvalet Stryk mindre har aktiverats: tryck på START/RESET knappen för att fullfölja programmet (se *sid. 31*).
- Avloppsslangen är böjd (se *sid. 27*).
- Avloppsledningen är tilltäppt.

Tvättmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.

- Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se *sid. 26*).
- Tvättmaskinen står inte plant (se *sid. 26*).
- Tvättmaskinen är inträngd mellan en möbel och väggen (se *sid. 26*).

Tvättmaskinen läcker vatten.

- Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se *sid. 26*).
- Tvättmedelsfacket är igentäppt (för rengöring se *sid. 34*).
- Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se *sid. 27*).

Kontrollampen PÅ/BLOCKERAD LUCKA blinkar snabbt samtidigt med minst en annan kontrollampa.

- Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vagguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.

De bildas för mycket lödder.

- Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).
- För stor mängd tvättmedel har doserats.

SE

Installation

Beskrivning

Program

Tvättmedel

Föreskrifter

Underhåll

Fel

Assistens

Innan du kallar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet själv (se *sid. 35*);
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
- Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantisedeln.

! Anlita aldrig ej behöriga tekniker.

Meddela:

- typ av fel;
- maskinmodell (Mod.);
- serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på tvättmaskinens bakstycke.

DK**Dansk****WITXL 149**

Indholdsfortegnelse

Installering, 38-39

Udpakning og planstilling, 38
Tilslutning af vand og elektricitet, 38-39
Første vaskecyklus, 39
Tekniske oplysninger, 39

Beskrivelse af vaskemaskinen, 40-41

Betjeningspanel, 40
Hvordan tromlen åbnes og lukkes, 41
Kontrollamper, 41

Start og Programmer, 42

Lynvejledning: start af et program, 42
Programoversigt, 42

Personlige indstillinger, 43

Indstilling af temperaturen, 43
Indstilling af centrifugeringen, 43
Funktioner, 43

Vaskemiddel og vasketøj, 44

Skuffe til vaskemiddel, 44
Blegecyklus, 44
Forberedelse af vasketøjet, 44
Specielt vasketøj, 44

Forholdsregler og råd, 45

Generelle sikkerhedsregler, 45
Skrotning, 45
Bevar og beskyt naturen, 45

Vedligeholdelse og behandling, 46

Afbrydelse af vand og elektricitet, 46
Rengøring af vaskemaskinen, 46
Rengøring af skuffen til vaskemiddel, 46
Behandling af låge og tromle, 46
Rengøring af pumpen, 46
Eftersyn af slangen til vandforsyning, 46
Hvordan vaskemiddelskuffen rengøres, 46

Fejl og afhjælpning, 47

Servicetjeneste, 48

Inden der ringes til Servicetjenesten, 48

Installering

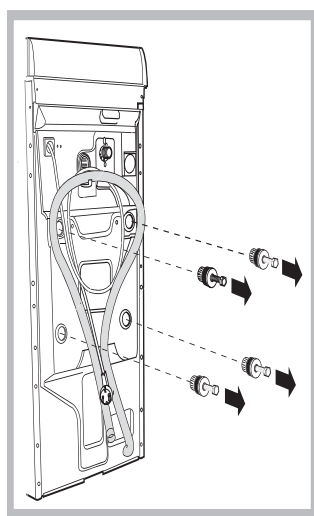
DK

! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: den indeholder vigtige oplysninger om installering, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning



1. Pak vaskemaskinen ud.
2. Undersøg at vaskemaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.
3. Fjern de fire skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstands-stykke anbragt bagpå

(se illustrationen).

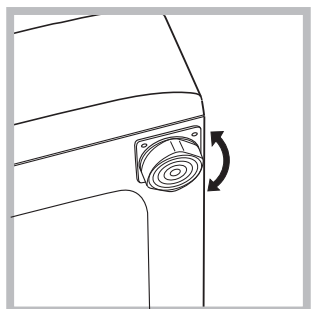
4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Opbevar alle delene: de skal genmonteres, hvis vaskemaskinen skal transporteres.

Pas på: ved ny anvendelse skal de korteste skruer monteres foroven.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

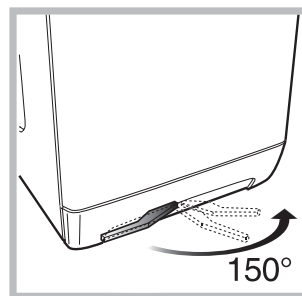
1. Installér vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv; undgå at støtte den op ad mure, møbler eller andet.



2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal uregelmæssigheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben (se illustrationen). Hældningsvinklen, der måles på arbejdspladen, må ikke overskride 2°.

Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Placering, flytninger.

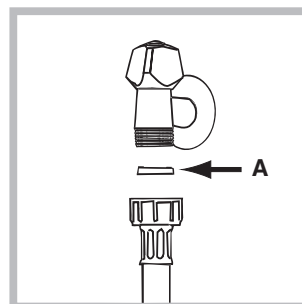


Hvis din vaskemaskine er udstyret med en speciel undervogn med hjul, der kan trækkes tilbage, er den meget let at flytte. Træk i det sorte håndtag forinden til venstre under soklen for at få undervognen til at gå ned, således at vaskemaskinen kan flyttes

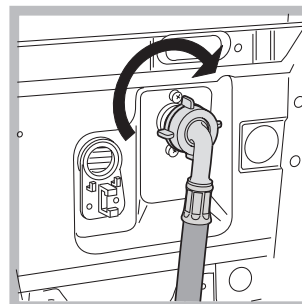
uden besvær. Når flytningen er overstået, skal undervognen sættes tilbage i den oprindelige position. Herefter vil maskinen stå korrekt fast. (Se illustrationen, kun på nogle modeller).

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Indsæt pakning A i enden af forsynings-slangen og skru den på en hane med koldt vand, udstyret med gevindskåret mundstykke på 3/4 gas (se illustrationen). Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



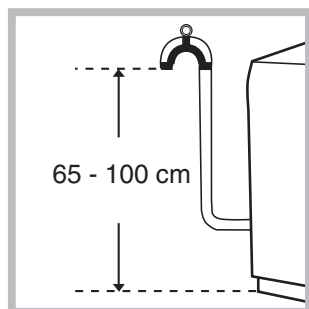
2. Skru forsynings-slangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se illustrationen).

3. Sørg for at slangen hverken er bøjet eller klemt.

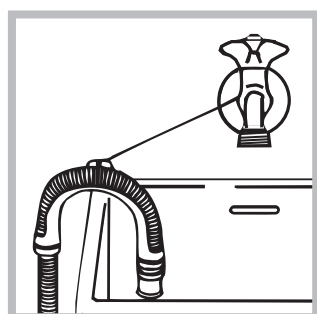
! Vandtrykket fra hanen skal ligge indenfor de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side).

! Hvis forsynings-slangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen til et afløb - uden at bøje den - eller til et afløb i muren anbragt mellem 65 og 100 cm fra gulvet;



eller støt slangen på kanten af en håndvask eller et badekar, efter at den medfølgende ledeskinne er blevet fastgjort til hanen (se *illustrationen*). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

! Brug af en forlængerslange frarådes; såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strømmen

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen;
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*);
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*);
- at stikkontakten passer til vaskemaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaskemaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, fordi det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når vaskemaskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på: fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installeringen - og inden vaskemaskinen bruges første gang - bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaskemiddel, efter at have indstillet programmet på 90°C uden forvask.

Tekniske oplysninger

Model	WITXL 149
Mål	bredde 40 cm højde 85 cm dybde 60 cm
Kapacitet	fra 1 til 6 kg
Elektriske tilslutninger	Se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 42 liter
Centrifugeringshastighed	max 1400 omdr./min
Kontrolprogrammer iflg. EN 60456 standarden	program 3; temperatur 60°C; udført med 6 kg vasketøj.



Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver:
- 89/336/EØF af 03/05/89 (Elektromagnetisk kompatibilitet) og senere ændringer
- 2006/95/CE (Lavspænding)
- 2002/96/CE

DK

Installering

Beskrivelse

Programmer

Vaskemiddel

Forholdsregler

Vedligeholdelse

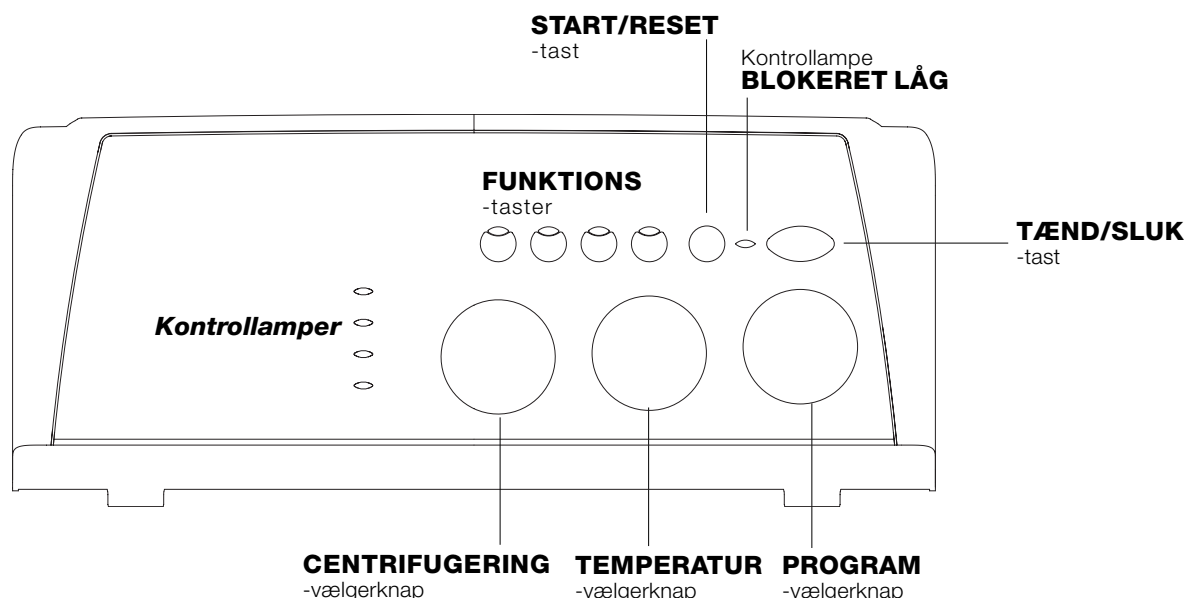
Fejl

Servicejeneste

Beskrivelse af vaskemaskinen

DK

Betjeningspanel



Skuffe til vaskemiddel, til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (læs side 44).

Kontrollamper, som giver mulighed for at se på hvilket niveau vaskeprogrammet befinder sig. (læs side 41).

FUNKTIONS-taster til valg af funktionerne til rådighed. Tasten for den valgte funktion vil være tændt.

CENTRIFUGERING-vælgerknap: til indstilling eller afbrydelse af centrifugering (læs side 43).

TEMPERATUR-vælgerknap til indstilling af temperaturen eller vask i koldt vand (læs side 43).

TÆND/SLUK-tasten til tænding og slukning af vaskemaskinen.

START/RESET-tasten til start af programmerne eller annullering af fejlindstillinger.

Kontrollampe **TÆND/BLOKERET LÅG** til angivelse af om vaskemaskinen er tændt (blinker) og om låget kan åbnes (lyser) (se side. 40).

PROGRAM-tast til indtastning af programmer (se side 42).
Under programmet bevæges knappen ikke.

Kontrollampe for TÆNDING/BLOKERET LÅG:

Kontrollampen tændes for at vise, at lågen er blokeret til forebyggelse af utilsigtet åbning; for at undgå at beskadige mekanismen, skal man vente indtil kontrollampen blinker før lågen åbnes; for at undgå skader, skal man vente med at åbne låget indtil kontrollampen blinker.

! Hurtigt blink af kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅG samtidigt med mindst en anden kontrollampe, betyder at der er opstået en fejl (læs side 47).

Hvordan tromlen åbnes og lukkes

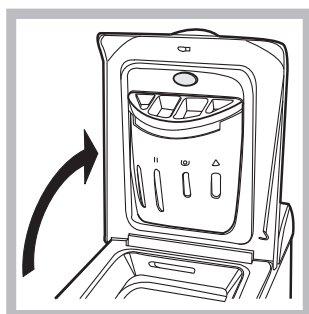


Fig. 1

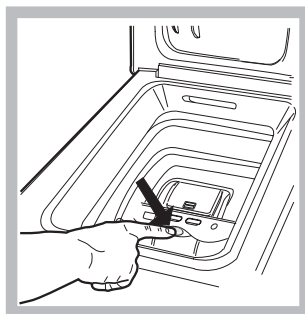


Fig. 2



Fig. 3

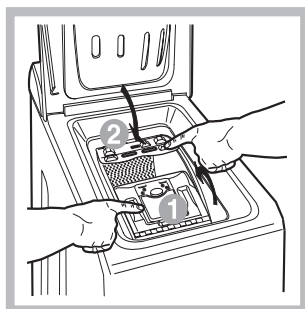


Fig. 4

Kontrollamper

Kontrollamperne giver vigtige oplysninger. Deres betydning:

Indstillet forsinkelse:

Hvis funktionen Delay Timer er blevet indstillet (læs side 43), begynder kontrollampen for den indstillede forsinkelse at blinke efter start af programmet:



Efterhånden som tiden går, vises den resterende forsinkelse med blink af den tilhørende kontrollampe:



Når den valgte forsinkelse er udløbet, slukkes kontrollampen og det indstillede program begynder.

A) Åbning. (Fig. 1). Løft det yderste låg og åbn det helt

B) Åbning af tromle (Soft opening):

Tryk med en finger på knappen vist i fig. 2, og døren åbnes forsigtigt.

C) Fyldning af Vasketøj. (Fig. 3)

D) Lukning. (Fig. 4)

- Luk herefter tromlen ved først at sænke den forreste låge og derefter støtte den bagerste låge ovenpå;
- sørg for at den forreste låges kroge er korrekt placeret i lejet på den bagerste låge.
- efter at have hørt et "klik" som tegn på indkoblingen, skal man trykke let nedad på begge låger, som ikke må gå fri;
- Luk herefter det yderste dæksel.

Fase under udførelse:

Under vaskecyklussen tændes kontrollamperne i trin for at vise det aktuelle vaskeniveau.



Forvask



Vask



Skylning



Centrifugering

Bemærk: i tømningsfasen tændes kontrollampen for Centrifugering.

Funktionstaster

FUNKTIONSTASTERNE virker også som kontrollamper.

Ved valg af en funktion tændes den tilhørende tast. Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker tasten og funktionen vil ikke blive aktiveret.

Hvis der indstilles en funktion, der ikke kan anvendes sammen med en tidligere valgt funktion, vil kun den senest valgte funktion være aktiv.

DK

Installerings

Beskrivelse

Programmer

Vaskemiddel

Forholdsregler

Vedligeholdelse


Fejl


Service

Start og Programmer




DK

Lynvejledning: start af et program

1. Tænd vaskemaskinen ved at trykke på tasten  .
Alle kontrollamperne tændes i nogle sekunder, hvorefter de slukkes og kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE begynder at blinke.
2. Læg tøjet i maskinen, fyld vaskemiddel og skyllemiddel i (se side 44) og luk til sidst lågen og låget.
3. Indstil PROGRAM-vælgerknappen på det ønskede program.

4. Indstil centrifugeringshastigheden (læs side 43).
5. Indstil vasketemperaturen (læs side 43).
6. Start programmet ved at trykke på START/RESET-tasten.
Tryk på START/RESET-tasten i mindst 2 sekunder for at annullere.
7. Når programmet afsluttes, blinker kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE, og tilkendegiver således, at det er muligt at åbne lågen. Tag vasketøjet ud og efterlad lågen på klem for at tørre tromlen. Sluk vaskemaskinen ved at trykke på tasten .

Programoversigt

Type tekstil og snavs	Progr.	Tempe- ratur	Vaskemiddel		Skylle- middel	Tilvalg Pletfjerning/ Blegemiddel	Cyklus- varighed (minutter)	Beskrivelse af vaskecyklus
			forvask	Vask.				
Standard								
Bomuld : Meget snavsede hvide tekstiler (lagen, duge osv.)	1	90°C	•	•	•		175	Forvask, vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld : Meget snavsede hvide tekstiler (lagen, duge osv.)	2	90°C		•	•	Skåne / Almindelig	160	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld : Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler	2	60°C		•	•	Skåne / Almindelig	150	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld : Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler	2	40°C		•	•	Skåne / Almindelig	143	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld : Let snavsede hvide tekstiler og sarte kulørte tekstiler (skjorter, trøjer osv.)	3	40°C		•	•	Skåne / Almindelig	99	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Syntetisk : Meget snavsede kulørte tekstiler med resistente farver (spædbørnsundertøj osv.)	4	60°C		•	•	Skåne	80	Vask, skylninger, antikrøl eller skånecentrifugering
Syntetisk : Meget snavsede kulørte tekstiler med resistente farver (spædbørnsundertøj osv.)	4	40°C		•	•	Skåne	71	Vask, skylninger, antikrøl eller skånecentrifugering
Syntetisk : Kulørte tekstiler med sarte farver (alle former for let snavset tøj)	5	40°C		•	•	Skåne	71	Vask, skylninger, antikrøl eller skånecentrifugering
Uld	6	40°C		•	•		50	Vask, skylninger, antikrøl og skåne-centrifugering
Meget sarte tekstiler (gardiner, silke, viskose etc.)	7	30°C		•	•		52	Vask, skylninger, antikrøl eller tømning
Time 4 you								
Bomuld : Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler	8	60°C		•	•		60	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld : Let snavsede hvide tekstiler og sarte kulørte tekstiler (skjorter, trøjer osv.)	9	40°C		•	•		50	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Syntetisk : Kulørte tekstiler med sarte farver (alle former for let snavset tøj)	10	40°C		•	•		40	Vask, skylninger og skåne-centrifugering
Syntetisk : Kulørte tekstiler med sarte farver (alle former for let snavset tøj)	11	30°C		•	•		30	Vask, skylninger og skåne-centrifugering
Sport								
Kondisko (MAX. 2 par.)	12	30°C		•	•		50	Kold vask (uden vaskemiddel), vask, skylninger og skånecentrifugering
Sportstøj (Trænings-dragter, shorts, etc.)	13	30°C		•	•		63	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
DELPROGRAMMER								
Skylning					•	Skåne / Almindelig		Skylninger og centrifugering
Centrifugering								Tømning og centrifugering
Tømning								Tømning

Bemærk

- På programmerne 8 - 9 anbefales det, at man ikke overskrider en vasketøjsmængde på 3 kg.
- På program 13 anbefales det, at man ikke overskrider en vasketøjsmængde på 2 kg.
- Beskrivelse af antikrøl: læs venligst Let strygning på modstående side. Oplysningerne på tabellen har kun vejledende betydning.

Specialprogram

Daglig vask 30 min. (program 11 til syntetiske tekstiler) er specielt udviklet til hurtig vask af let snavset tøj. programmet varer kun 30 minutter, og sparer således både energi og tid. Ved at indstille programmet (11 på 30°C) er det muligt at vaske forskellige slags tekstiler (med undtagelse af uld og silke) med en samlet vægt på max 3 kg samtidigt. Vi anbefaler brug af flydende vaskemiddel.


Indstilling af temperaturen

Ved drejning af TEMPERATUR-vælgerknappen indstilles vasketemperaturen (læs Programoversigten på side 42). Temperaturen kan sænkes ned til vask med koldt vand (❄).

Indstilling af centrifugeringen

Ved drejning af CENTRIFUGERINGS-knappen indstilles centrifugeringshastigheden for det valgte program. Der findes følgende max hastigheder:

Programmer	Max hastighed
Bomuld	1400 omdr./min.
Syntetisk	800 omdr./min.
Uld	600 omdr./min.
Silke	ingen

Centrifugeringshastigheden kan sænkes, eller helt afbrydes ved valg af symbolet . Maskinen forhindrer automatisk, at der udføres hurtigere centrifugering end beregnet for hvert enkelt program.







! For at undgå for store vibrationer inden centrifugeringen, fordeler maskinen vasketøjet på en ensartet måde. Det sker ved at tromlen drejer rundt med en hastighed, der er lidt højere end den normale vaskehastighed. Hvis vasketøjet efter flere forsøg stadig ikke er ligeligt fordelt, udfører maskinen centrifugeringen ved en hastighed, der er lavere end normalt. Hvis der er for stor uligevægt, udfører maskinen en fordeling af vasketøjet i stedet for centrifugering. Gentagne forsøg på at fordele vasketøjet kan forlænge vaskecyklussens samlede varighed med maks. 10 minutter.

Funktioner

De forskellige vaskefunktioner på vaskemaskinen giver mulighed for at få den ønskede renhed og hvidt vasketøj. Aktivering af funktionerne:

- tryk på tasten til den ønskede funktion i overensstemmelse med nedenstående oversigt;
- tænding af tasten tilkendegiver, at funktionen er aktiveret.

Bemærk: Hurtigt blink af tasten viser, at den tilhørende funktion ikke kan vælges til det indstillede program.

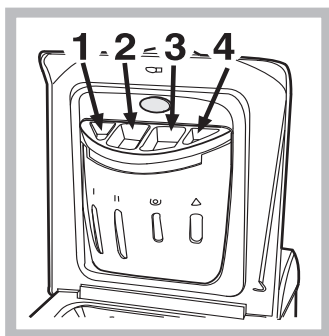
Funktioner	Effekt	Bemærkning til brugen	Aktiv på programmerne:
 Delay Timer	Forsinker start af vaskemaskinen med op til 9 timer.	Tryk flere gange på tasten, indtil kontrollampen for den ønskede forsinkelse tændes. Ved det femte tryk på tasten deaktiveres funktionen. N.B.: Når der er trykket på tasten Start/Reset kan forsinkelsestiden kun ændres med reducere.	Alle
 Pletfjerning	Blegecyklus egnet til fjernelse af de vanskeligste pletter.	Husk at hælde blegemiddel i beholderen til tilsætningsmiddel 4 (læs side 44). Funktionen LET STRYGNIN kan ikke aktiveres samtidigt.	2, 3, 4, 5, Skylninger.
 Let strygning	Reducerer krøller på tekstilerne, og gør strygningen lettere.	Ved indstilling af denne funktion afbrydes programmerne 4, 5, 6, 7 med vasketøjet i blød (Antikrøl) og kontrollampen for skyllefasen  blinker: - Tryk på tasten START/RESET for at fuldføre cyklussen; - for kun at tømme vandet ud skal knappen stilles på det tilhørende symbol  , hvorefter man skal trykke på tasten START/RESET. Funktionen PLETFJERNING kan ikke aktiveres samtidigt.	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Skylninger.
 Ekstra skylning	Øger skylleeffektiviteten.	Anbefales når vaskemaskinen er helt fuld, eller hvis der anvendes en stor mængde vaskemiddel.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13, Skylninger.

Vaskemiddel og vasketøj

DK

Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet: hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på vaskemaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

beholder 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

Beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)

Flydende vaskemiddel skal helst hældes direkte i beholderen i den dertilhørende doseringsbold.

Beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel osv.)

Når skyllemidlet hældes i rum 3, skal man sørge for ikke at fylde op over det viste "max"-niveau. Skyllemidlet tilsættes automatisk under sidste skylning. Når vaskecyklussen er afsluttet, vil der være en smule vand tilbage i rum 3. Dette vand har til opgave at fortynde meget koncentrerede skyllemidler. Hvis der i rum 3 er mere vand tilbage end normalt, betyder det at anordningen til tømning er blokeret. Ved behov for rengøring se side 46.

beholder til tilsætningsmiddel 4: Blegemiddel



! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, fordi de danner for meget skum.

Blegencyklus

Almindeligt blegemiddel kan kun anvendes til resistente hvide tekstiler, hvorimod **skånsomt** blegemiddel kan anvendes til kulørte tekstiler, syntetiske tekstiler og til uld.

Overskrid ikke "max" niveauet på den midterste stift (se figuren) ved påfyldning af blegemiddel.

Ved behov for kun blegning skal blegemidlet hældes i beholderen til tilsætningsmiddel 4 (se figuren).

For kun at udføre blegning hældes blegemidlet i beholder 4, hvorefter man indstiller til programmet Skylning  og trykker på knappen Pletfjerning .

Forberedelse af vasketøjet

- Sortér vasketøjet på grundlag af:
 - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
 - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder, der henviser til vægten på det tørre vasketøj:
 - Robuste tekstiler: max 6 kg
 - Syntetiske tekstiler: max 2,5 kg
 - Sarte tekstiler: max 2 kg
 - Uld: max 1 kg

Hvor meget vejer vasketøjet?

- 1 lagen 400-500 g
- 1 pudebetræk 150-200 g
- 1 dug 400-500 g
- 1 badekåbe 900-1.200 g
- 1 håndklæde 150-250 g

Specielt vasketøj

Gardiner: fold dem omhyggeligt og læg dem i et pudebetræk eller i en netpose. Vask dem alene uden at overskride en halvt fuld maskine. Anvend program 7 der automatisk afbryder centrifugeringen fuldstændigt.

Dyne- og vindjakker: hvis fyldet er gåse- eller andedun kan jakken vaskes i vaskemaskinen. Vend vrangen udad og fyld max 2-3 kg i vaskemaskinen. Gentag skylningerne en eller to gange og anvend skånecentrifugeringen.

Kondisko: fjern mudder. Skoene kan vaskes med cowboybukser og resistente tekstiler, men ikke sammen med hvidt vasketøj.

Uld: for at få optimale resultater skal der anvendes et specielt vaskemiddel, og man skal undgå at lægge mere end 1 kg i vaskemaskinen.

! Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet til ikke-professionel brug i almindelige hjem, og funktionen må ikke ændres.
- Vaskemaskinen må kun anvendes af voksne i overensstemmelse med oplysningerne i denne brugervejledning.
- Undgå at røre ved vaskemaskinen, hvis man er barfodet eller har våde hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, fordi vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op: sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte vaskemaskinen alene - vaskemaskinen er meget tung.
- Kontrollér at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.

Skrotning

- Bortskaffelse af emballagematerialet: overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.

Affaldshåndtering af gamle elektronisk apparater

- Det Europæiske Direktiv 2002/96/EC angående Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE – Affaldshåndtering af Elektriske og Elektroniske udstyr), kræver at når gamle elektronisk husholdningsudstyr skal udskilles må dette ikke ske på en usorteret måde. Gamle elektroniske apparater skal indsamles separat for at optimere genbrugligheden af de materialer apparaterne

besidder. Derved reduceres den skadelig påvirkning på mennesker og miljø mest mulig. Symbolet med krydset over skalespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter separat.

Det opfordres stærkt, at man tager kontakt til sin lokale kommune eller forhandler for yderligere information angående affaldshåndteringen af gamle elektroniske apparater

- Skrotning af den gamle vaskemaskine: inden maskinen skrottes, skal den gøres uskadelig ved at skære elledningen over og afmontere lågen.

Bevar og beskyt naturen

Teknologien er underlagt naturens behov

Hvis man kun kan få øje på en smule vand gennem lågen, er dette fordi den nye Indesit-teknologi giver mulighed for at anvende mindre end halvdelen af vandet for at få optimal renhed: målet er nået af hensyn til naturen.

Spar på vaskemidlet, vandet, elektriciteten og tiden

- For ikke at spilde energikilder skal man benytte vaskemaskinen med max ifyldning. En fyldt maskine i stedet for to halvt fyldte maskiner gør det muligt at opnå en energibesparelse på op til 50%.
- Forvask er kun nødvendigt, hvis vasketøjet er meget snavset. Hvis man ikke benytter forvask sparer man på vaskemiddel, tid, vand og mellem 5 og 15% elektricitet.
- Hvis pletter behandles med et pletfjerningsmiddel, eller de lægges i blød inden vask, er der ikke længere behov for at vaske på høje temperaturer. Et program på 60°C i stedet for 90°C eller et program på 40°C i stedet for 60°C, giver en energibesparelse på op til 50%.
- Korrekt dosering af vaskemidlet på grundlag af vandets hårdhed, hvor snavset tøjet er, og mængden af vasketøj, undgår spild og beskytter naturen: selvom vaskemidlerne er biologisk nedbrydelige indeholder de alligevel stoffer, der ændrer naturens balance. Desuden bør man så vidt muligt undgå brug af skyllemiddel.
- Hvis vaskemaskinen tændes sent på eftermiddagen eller tidligt om morgenen hjælper man med at begrænse belastningen på elektricitetsværkerne. Tilvalgsmuligheden Delay Timer (læs side 43) er en stor hjælp under planlægning af vasken i dette øjemed.
- Hvis vasketøjet skal tørres i en tørretumbler, skal man vælge en høj centrifugeringshastighed. Begrænset vand i vasketøjet sparer tid og elektricitet på tørreprogrammet.

DK

Installerings

Beskrivelse

Programmer

Vaskemiddel

Forholdsregler

Vedligeholdelse

Fejl

Servicejeneste

Vedligeholdelse og behandling

DK

Afbrydelse af vand og elektricitet

- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på vaskemaskinens vand-anlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaskemaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af vaskemaskinen

Vaskemaskinens yderside og gummidelene kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

Rengøring af skuffen til vaskemiddel

Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (se illustrationen).

Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Behandling af låge og tromle

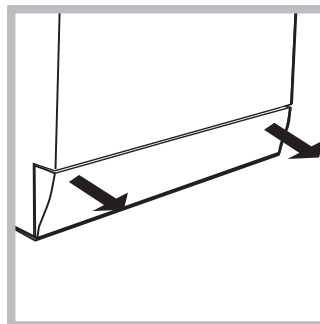
- Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

Vaskemaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontrollér at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Opsamling af eventuelle tabte objekter i forkammeret:



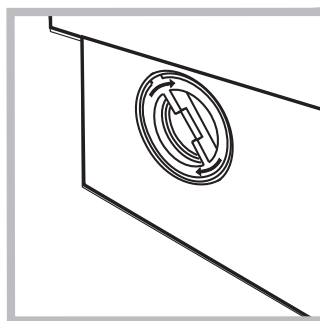
1. Fjern det nedre panel forrest på vaskemaskinen ved at tage fat om det i siderne (se figuren).

2. skru låget af ved at dreje det mod uret (se illustrationen): det er normalt, at der løber lidt vand ud;

3. rengør indersiden omhyggeligt;

4. skru låget på igen;

5. genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.



Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes: under vask kan de kraftige tryk medføre pludseligt brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

Hvordan vaskemiddelskuffen rengøres

Afmontering:

Tryk let på den store knap på forsiden af vaskemiddelskuffen, og træk den opad (fig. 1).



Fig. 1

Rengøring:

Rengør derefter skuffen under en rindende vandhane (fig. 3) ved hjælp af en gammel tandbørste, og undersøg - efter at de små hæveindretninger foroven på rum 1 og 2 (fig. 4) er trukket ud at disse ikke er tilstoppet, hvorefter de skal skylles.

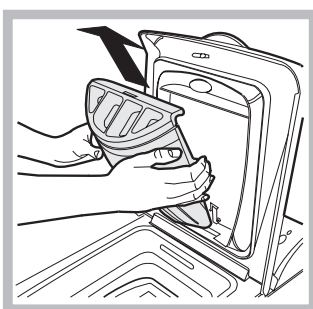


Fig. 2

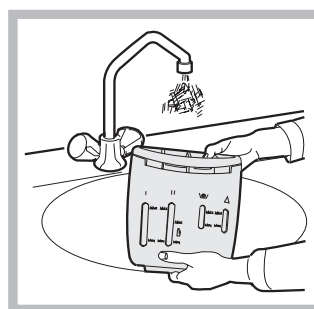


Fig. 3

Genmontering:

Glem ikke at genindsætte de små hæveindretninger i lejerne, og sæt derefter skuffen på plads igen; sørg for at sætte den fast igen (fig. 4, 2, 1).

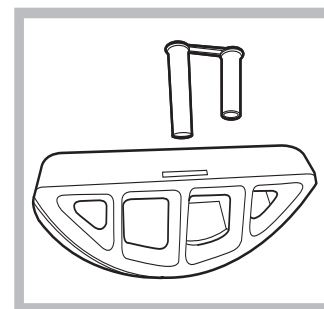


Fig. 4

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden man ringer til servicetjenesten (læs side 48) bør man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der let kan løses ved hjælp af følgende liste.


Fejl:

Mulige årsager / Løsning:

Vaskemaskinen tændes ikke.

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.

Vaskecyklussen starter ikke.

- Lågen er ikke lukket korrekt (varsellampen for blokkert lokk blinker).
- Der er ikke trykket på tasten .
- Der er ikke trykket på tasten START/RESET.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet forsinket start (Delay Timer, læs side 43).

Vaskemaskinen tager ikke vand ind.

- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på tasten START/RESET.

Vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (læs side 39).
 - Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (læs side 39).
 - Afløbet i muren er ikke forsynet med udluftningshul.
- Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaskemaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævertforstyrrelser, således at vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.

Vaskemaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.

- Programmet medfører ikke udtømning af vandet: på nogle programmer skal udtømningen af vandet ske ved manuelt indgreb (læs side 42).
- Tilvalgsfunktionen Let Strygning er aktiveret: tryk på tasten START/RESET for at fuldføre programmet (læs side 43).
- Afløbsslangen bøjet (læs side 39).
- Afløbet er tilstoppet.

Vaskemaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af vaskemaskinen (læs side 38).
- Vaskemaskinen står ikke plant (læs side 38).
- Vaskemaskinen står for tæt op ad møbler og muren (læs side 38).

Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.

- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (læs side 38).
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (ved rengøring læs side 46).
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (læs side 39).

Kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE blinker hurtigt samtidigt med mindst en yderligere kontrollampe.

- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.
Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten.

Der dannes for meget skum.

- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask", eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.

DK

Installering

Beskrivelse

Programmer

Vaskemiddel

Forholdsregler

Vedligeholdelse

Fejl

Servicetjeneste

Servicejeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:

- Kontrollér at man ikke selv kan rette fejlen (*læs side 47*);
 - Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
 - Hvis dette ikke er tilfældet, bedes man ringe til servicecenteret på telefonnummeret anført på garanti-beviset.
- ! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- funktionsforstyrrelsen;
 - maskinmodellen (Mod.);
 - serienummeret (S/N).
- Disse oplysninger står på skiltet monteret bag på vaskemaskinen.

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

English

GB

WITXL 149

Contents

Installation, 50-51

Unpacking and levelling, 50
Electric and water connections, 50-51
The first wash cycle, 51
Technical details, 51

Washing machine description, 52-53

Control panel, 52
How to open and shut the drum, 53
Leds, 53

Starting and Programmes, 54

Briefly: how to start a programme, 54
Programme table, 54

Personalisations, 55

Setting the temperature, 55
Setting the spin cycle, 55
Functions, 55

Detergents and laundry, 56

Detergent dispenser, 56
Bleach cycle, 56
Preparing your laundry, 56
Special items, 56

Precautions and advice, 57

General safety, 57
Disposal, 57
Saving energy and respecting the environment, 57

Care and maintenance, 58

Cutting off the water or electricity supply, 58
Cleaning your appliance, 58
Caring for your appliance door and drum, 58
Cleaning the pump, 58
Checking the water inlet hose, 58
Cleaning the detergent dispenser, 58

Troubleshooting, 59

Service, 60

Before calling for Assistance, 60

Installation

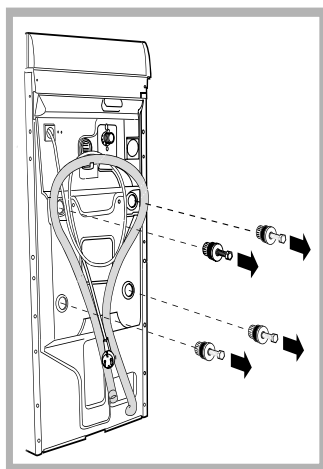
GB

! Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Should the appliance be sold, transferred or moved, make sure the instruction manual accompanies the washing machine to inform the new owner as to its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information on installation, use and safety.

Unpacking and levelling

Unpacking



1. Unpack the washing machine.
2. Check whether the washing machine has been damaged during transport. If this is the case, do not install it and contact your retailer.
3. Remove the four protective screws and the rubber washer with the respective spacer, situated on the rear of the appliance (see figure).

4. Seal the gaps using the plastic plugs provided.

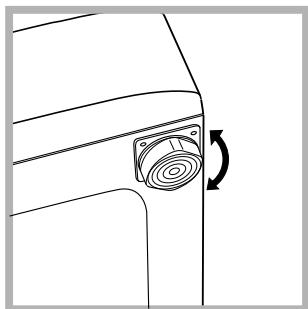
5. Keep all the parts: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

Warning: should the screws be re-used, make sure you fasten the shorter ones at the top.

! Packaging materials are not children's toys.

Levelling

Your machine may make a considerable amount of noise if the two front feet have not been adjusted correctly.



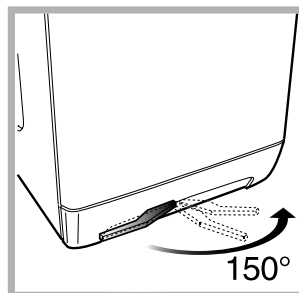
1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or other.

2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable

front feet (see figure); the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°.

Levelling your appliance correctly will provide it with stability and avoid any vibrations, noise and shifting during operation. If it is placed on a fitted or loose carpet, adjust the feet in such a way as to allow enough room for ventilation beneath the washing machine.

Putting your appliance in place and moving it.

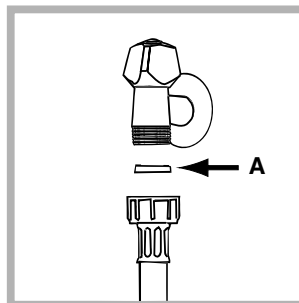


If your washing machine is equipped with a special set of retractable wheels you can easily move it. To lower the wheels and thus move the appliance effortlessly, just pull the lever, situated on the left-hand side beneath the

base. Once the appliance is in the required position, put the lever back in place. The washing machine is now firmly in place (see figure).

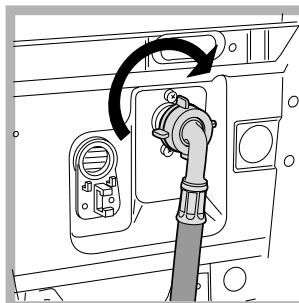
Electric and water connections

Connecting the water inlet hose



1. Insert seal A into the end of the inlet hose and screw the latter onto a cold water tap with a 3/4 gas threaded mouth (see figure).

Before making the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



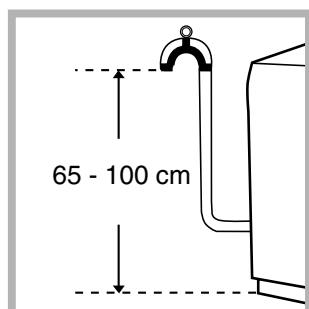
2. Connect the other end of the water inlet hose to the washing machine, screwing it onto the appliance's cold water inlet, situated on the top right-hand side on the rear of the appliance (see figure).

3. Make sure there are no kinks or bends in the hose.

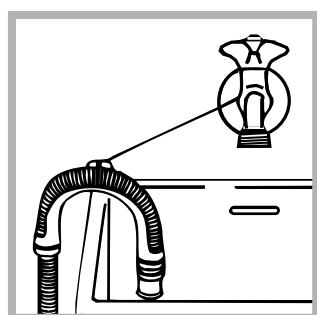
! The water pressure at the tap must be within the values indicated in the Technical details table (on the next page).

! If the water inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised serviceman.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a draining duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, place it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; in case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electric connection

Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:

- the socket is earthed and in compliance with the applicable law;
- the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated in the Technical details table (*on the right*);
- the supply voltage is included within the values indicated on the Technical details table (*on the right*);
- the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine should not be installed in an outdoor environment, not even when the area is sheltered, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.

! When the washing machine is installed, the mains socket must be within easy reach.

! Do not use extensions or multiple sockets.

! The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.

! The power supply cable must only be replaced by an authorised serviceman.

Warning! The company denies all liability if and when these norms are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, setting the 90°C programme without a pre-wash cycle.

Technical details

Model	WITXL 149
Dimensions	40 cm wide 85 cm high 60 cm deep
Capacity	from 1 to 6 kg
Electric connections	Please refer to the technical data plate fixed to the machine.
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 42 litres
Spin speed	up to 1400 rpm
Control programmes according to EN 60456 directive	programme 3; temperature 60°C; run with a load of 6 kg.



This appliance is compliant with the following European Community Directives:

- 89/336/CEE of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments
- 2006/95/CE (Low Voltage)
- 2002/96/CE

GB

Installation

Description

Programmes

Detergents

Precautions

Care

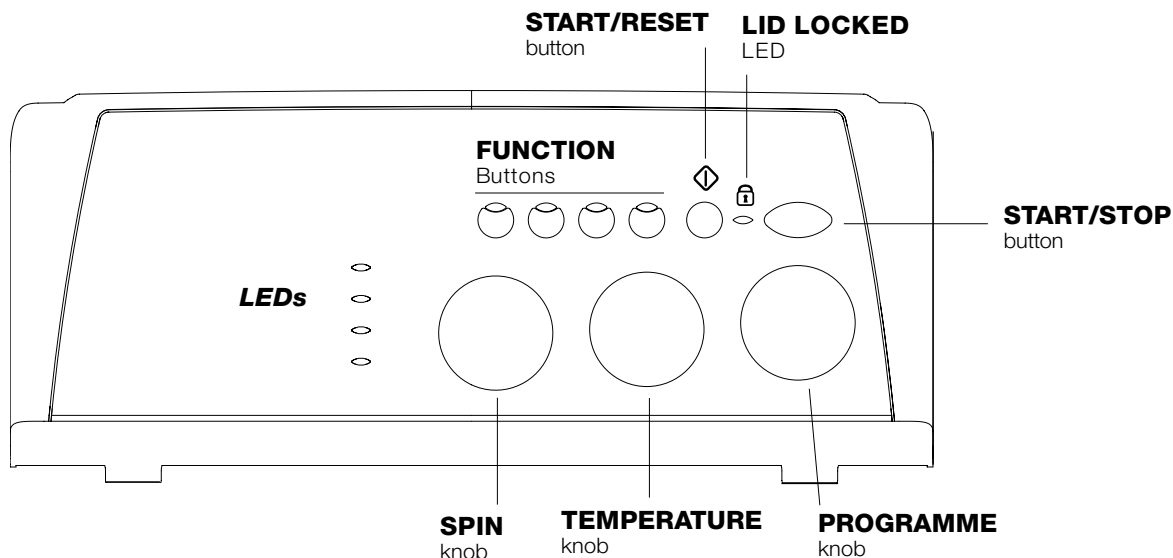
Troubleshooting

Service

Washing machine description

GB

Control panel



Detergent dispenser to add detergent and fabric softener (see page 56).

LEDs to find out which wash cycle phase is under way. If the Delay Timer function has been set, the time left until the programme starts will be indicated (see page 65).

FUNCTION keys to select the functions available. The button corresponding to the function selected will remain on.

SPIN SPEED knob to set the spin speed or exclude the spin cycle completely (see page 55).

TEMPERATURE knob to set the temperature or the cold wash cycle (see page 55).

ON/OFF key to turn the washing machine on and off.

START/RESET key to start the programmes or cancel incorrect settings.

ON-OFF/LID LOCK led, to find out whether the washing machine is on (flashing) and if the lid may be opened (see page 53).

PROGRAMME knob to set the programmes (see page 54). The knob stays still during the cycle.

ON-OFF/LID LOCK led:

If this LED is on, the appliance Lid is locked to prevent it from being opened accidentally; to avoid any damages, you must wait for the lamp to flash before you open the Lid.

! The rapid flashing of the ON-OFF/LID LOCK Led together with the flashing of at least one other LED indicates there is an abnormality (see page 72).

How to open and to close the drum

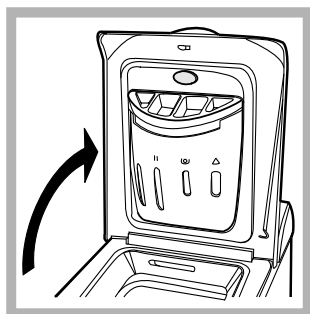


Fig. 1

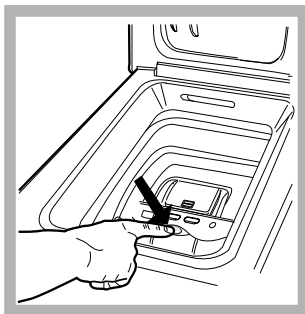


Fig. 2



Fig. 3

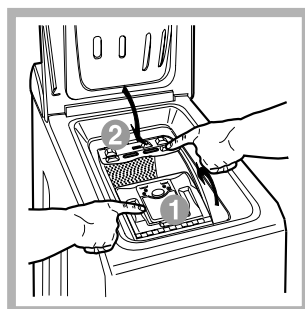


Fig. 4

Leds

The LEDS provide important information.
This is what they can tell you:

Delay set:

If the Delay Timer function has been enabled (see page. 55), once you have started the programme, the LED corresponding to the delay set will begin to flash:



As time passes, the remaining delay will be displayed, and the corresponding LED will flash:



Once the set delay is complete, the flashing LED will turn off and the programme set will start.

A) Opening (Fig. 1).

Lift the external lid and open it completely.

B) Opening the drum (Soft opening):

With one finger, push the button indicated in fig. 2 and the drum will open delicately.

C) Loading the washing machine. (Fig. 3).

D) Shutting (Fig. 4).

- close the drum fully by first shutting the front door followed by the rear one;
- then ensure the hooks on the front door are perfectly housed within the seat of the rear door;
- after the hooks have clicked into position, press both doors lightly downwards to make sure they do not come loose;
- finally shut the external lid.

Cycle phase under way:

During the wash cycle, the LEDs gradually illuminate on to indicate the cycle phase under way:



Note: during draining, the LED corresponding to the Spin cycle phase will be turned on.

Function buttons

The FUNCTION BUTTONS also act like LEDS. When a function is selected, the corresponding button is illuminated.

If the function selected is incompatible with the programme set, the button will flash and the function will not be enabled.

If you set a function that is incompatible with another function you selected previously, only the last one selected will be enabled.

GB

Installation

Description

Programmes

Detergents

Precautions

Care


Troubleshooting


Service

Starting and Programmes




GB

Briefly: starting a programme

1. Switch the washing machine on by pressing button  .
All the LEDs will light up for a few seconds and the ON-OFF/DOOR LOCK Led will begin to flash.
2. Load your laundry into the washing machine, add the detergent and any fabric softener (see page 56) and shut the appliance door.
3. Set the PROGRAMME knob to the programme required.
4. Set the wash temperature (see page 55).

5. Set the spin speed (see page 55).
6. Start the programme by pressing the START/RESET button.
To cancel it, keep the START/RESET button pressed for at least 2 seconds.
7. When the programme is finished, the ON-OFF/DOOR LOCK Led will flash to indicate that the appliance door can be opened. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to allow the drum to dry thoroughly. Turn the washing machine off by pressing button .

Programme table

Type of fabric and degree of soil	Programmes	Tempe- rature	Detergent		Fabric softener	Stain removal option/bleach	Cycle length (minutes)	Description of wash cycle
			pre- wash	wash				
Standard								
Cotton: Extremely soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	1	90°C	•	•	•		175	Pre-wash, wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Extremely soiled whites (sheets, tablecloths, etc.)	2	90°C		•	•	Delicate/ Traditional	160	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Heavily soiled whites and fast colours	2	60°C		•	•	Delicate/ Traditional	150	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Heavily soiled whites and delicate colours	2	40°C		•	•	Delicate/ Traditional	143	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	3	40°C		•	•	Delicate/ Traditional	99	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Synthetics: Heavily soiled fast colours (baby linen, etc.)	4	60°C		•	•	Delicate	80	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Synthetics: Heavily soiled fast colours (baby linen, etc.)	4	40°C		•	•	Delicate	71	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Synthetics: Delicate fast colours (slightly soiled)	5	40°C		•	•	Delicate	71	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle
Wool	6	40°C		•	•		50	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease and delicate spin cycle
Very delicate fabrics (curtains, silk, viscose, etc.)	7	30°C		•	•		52	Wash cycle, rinse cycles, anti-crease or draining cycle
Time 4 you								
Cotton: Heavily soiled whites and fast colours	8	60°C		•	•		60	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Cotton: Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.)	9	40°C		•	•		50	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
Synthetics: Delicate colours (all types of slightly soiled garments)	10	40°C		•	•		40	Wash cycle, rinse cycles, delicate spin cycle
Synthetics: Delicate colours (all types of slightly soiled garments)	11	30°C		•	•		30	Wash cycle, rinse cycles and delicate spin cycle
Sport								
Sports shoes (MAX. 2 pairs)	12	30°C		•	•		50	Cold wash (without detergents), wash cycle, rinse cycles, and delicate spin cycle
Fabrics for sportswear (Tracksuits, shorts, etc.)	13	30°C		•	•		63	Wash cycle, rinse cycles, intermediate and final spin cycles
PARTIAL PROGRAMMES								
Rinse					•	Delicate/ Traditional		Rinse cycles and spin cycle
Spin								Draining and spin cycle
Drain								Draining

Notes

- For programmes 8 and 9, we advise against exceeding a wash load of 3 kg.
- For programme 13 we advise against exceeding a wash load of 2 kg.
- For the anti-crease function: see Easy iron, *opposite page*. The information contained in the table is purely indicative.

Special programme

Daily Refresh (programme 11 for Synthetics) is designed to wash lightly soiled garments in a short amount of time: it only lasts 30 minutes and allows you to save on both time and energy. By setting this programme (11 at 30°C), you can wash different fabrics together (except for woollen and silk items), with a maximum load of 3 kg.
We recommend the use of liquid detergent.



Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Programme table on page 54*).

The temperature can be lowered, or even set to a cold wash (❄).



Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the programme selected.

The maximum spin speeds for each programme are as follows:

Programmes	Maximum spin speed
Cottone	1400 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	600 rpm
Silk	no



The spin speed can be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting symbol .
The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed higher than the maximum speed for each programme.

! To avoid excessive vibrations, before every spin cycle the machine distributes the load in a uniform manner by continuously rotating the drum at a speed which is slightly faster than the normal washing speed.
When, despite repeated attempts, the load is still not evenly distributed, the machine spins at a lower speed than the set frequency.

If the load is excessively unbalanced, the machine attempts to distribute it instead of spinning.







The balancing attempts may extend the total duration of the cycle, up to a maximum of 10 minutes.

Functions

To enable a function:

1. press the button corresponding to the desired function, according to the table below;
2. the function is enabled when the corresponding button is illuminated.

Note: The rapid flashing of the button indicates that the corresponding function cannot be selected for the programme set.

Option	Effect	Comments	Enabled with programmes:
 Delay Timer	Delays the start of the wash by up to 9 hours.	Press the button repeatedly until the LED corresponding to the desired delay is turned on. The fifth time the button is pressed, the function will be disabled. N.B.: Once you have pressed the Start/Reset button, the delay can only be decreased if you wish to modify it.	All
 Bleaching	Bleaching cycle designed to remove the toughest stains.	Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 (see <i>page 56</i>). This option is incompatible with the EASY IRON option.	2, 3, 4, 5, Rinse cycles.
 Easy iron	This option reduces the amount of creasing on fabrics, making them easier to iron.	If you set this option, programmes 4, 5, 6, 7 and Delicate Rinse will be suspended, leaving the laundry to soak (Anti-crease) and icon  will flash: - to conclude the cycle, press the START/RESET button; - to run the draining cycle alone, set the knob to the relative symbol  and press the START/RESET button. This option is incompatible with the BLEACHING option.	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and Rinse cycles
 Extra Rinse	Increases the efficiency of the rinse.	Recommended when the appliance has a full load or with large quantities of detergent.	1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13 and Rinse cycles.

GB

Installation

Description

Programmes

Detergents

Precautions

Care

Troubleshooting

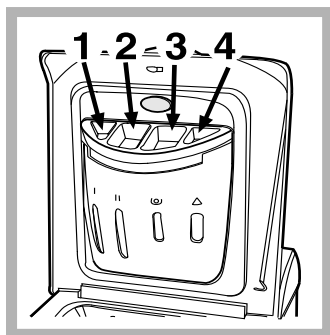
Service

Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent won't necessarily make for a more efficient wash, and may in fact cause build up on the interior of your appliance and even pollute the environment.



Open up the detergent dispenser and pour in the detergent and fabric softener, as follows.

compartment 1: Detergent for pre-wash (powder)

compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the wash cycle start.

! Do not use hand wash detergent because it may form too much foam.

compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

When pouring the softener in compartment 3, avoid exceeding the "max" level indicated. The softener is added automatically into the machine during the last wash. At the end of the wash programme, some water will be left in compartment 3. This is used for the inlet of denser fabric softeners into the machine, i.e. to dilute the more concentrated softeners. Should more than a normal amount of water remain in compartment 3, this means the emptying device is blocked. For cleaning instructions, see page 58.



The fabric softener should not overflow from the grid.

compartment 4: Bleach

Bleach cycle

Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and **delicate** bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool.

When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level indicated on compartment 4 (see figure).

To run the bleach cycle alone, pour the bleach into compartment 4 and set the Rinse programme  (for cotton fabrics) and push the button  Bleach.

Preparing your laundry

- Divide your laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label.
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Do not exceed the weight limits stated below, which refer to the weight when dry:
 - Sturdy fabrics: max 6 kg
 - Synthetic fabrics: max 2.5 kg
 - Delicate fabrics: max 2 kg
 - Wool: max 1 kg

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1,200 g
- 1 towel 150-250 g

Special items

Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Wash them separately without exceeding half the appliance load. Use programme 7 which excludes the spin cycle automatically.

Quilted coats and windbreakers: if they are padded with goose or duck down, they can be machine-washed. Turn the garments inside out and load a maximum of 2-3 kg, repeating the rinse cycle once or twice and using the delicate spin cycle.

Wool: for best results, use a specific detergent, taking care not to exceed a load of 1 kg.

! The washing machine was designed and built in compliance with the applicable international safety regulations. The following information is provided for your safety and should consequently be read carefully.

General safety

- This appliance has been designed for non-professional, household use and its functions must not be changed.
- This washing machine should only be used by adults and in accordance with the instructions provided in this manual.
- Never touch the washing machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable to unplug the appliance from the electricity socket. Pull the plug out yourself.
- Do not open the detergent dispenser while the appliance is in operation.
- Do not touch the drain water as it could reach very high temperatures.
- Never force the washing machine door: this could damage the safety lock mechanism designed to prevent any accidental openings.
- In the event of a malfunction, do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.
- Always keep children well away from the appliance while in operation.
- The appliance door tends to get quite hot during the wash cycle.
- Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading your laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

- Disposing of the packaging material: observe local regulations, so the packaging can be re-used.
- **Disposal of old electrical appliances**
The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected

separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Saving energy and respecting the environment

Environmentally-friendly technology

If you only see a little water through your appliance door, this is because thanks to the latest technology, your washing machine only needs less than half the amount of water to get the best results: an objective reached to respect the environment.

Saving on detergent, water, energy and time

- To avoid wasting resources, the washing machine should be used with a full load. A full load instead of two half loads allows you to save up to 50% on energy.
- The pre-wash cycle is only necessary on extremely soiled garments. Avoiding it will save on detergent, time, water and between 5 and 15% energy.
- Treating stains with a stain remover or leaving them to soak before washing will cut down the need to wash them at high temperatures. A programme at 60°C instead of 90°C or one at 40°C instead of 60°C will save up to 50% on energy.
- Use the correct quantity of detergent depending on the water hardness, how soiled the garments are and the amount of laundry you have, to avoid wastage and to protect the environment: despite being biodegradable, detergents do contain ingredients that alter the natural balance of the environment. In addition, avoid using fabric softener as much as possible.
- If you use your washing machine from late in the afternoon until the early hours of the morning, you will help reduce the electricity board's peak load. The Delay Timer option (see page 55) helps to organise your wash cycles accordingly.
- If your laundry has to be dried in a tumble dryer, select a high spin speed. Having the least water possible in your laundry will save you time and energy in the drying process.

GB

Installation

Description

Programmes

Detergents

Precautions

Care

Troubleshooting

Service

Care and maintenance

GB

Cutting off the water or electricity supply

- Turn off the water tap after every wash. This will limit the wear of your appliance's water system and also prevent leaks.
- Unplug your appliance when cleaning it and during all maintenance operations.

Cleaning your appliance

The exterior and rubber parts of your appliance can be cleaned with a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser

Remove the dispenser by raising it and pulling it out (see figure).

Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for your appliance door and drum

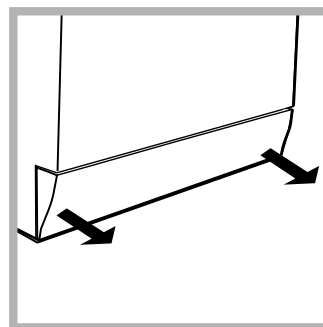
- Always leave the appliance door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

The washing machine is fitted with a self-cleaning pump that does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber that protects the pump, situated in the lower part of the same.

! Make sure the wash cycle has ended and unplug the appliance.

To recover any objects that have fallen into the pre-chamber:



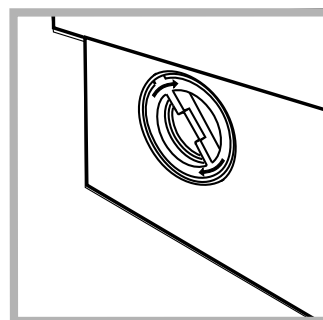
1. remove the plinth at the bottom on the front side of the washing machine by pulling from the side with your hands (see figure);

2. unscrew the lid rotating it anticlockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the interior thoroughly;

4. screw the lid back on;

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.



Checking the water inlet hose

Check the water inlet hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use hoses that have already been used.

How to clean the detergent dispenser

Disassembly:

Press lightly on the large button on the front of the detergent dispenser and pull it upwards (fig. 1).

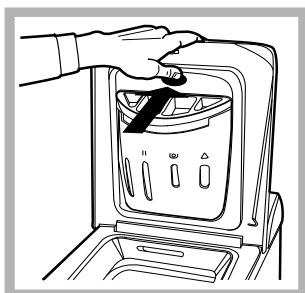


Fig. 1

Cleaning:

Then clean the dispenser under a tap (fig. 3) using an old toothbrush and, once the pair of siphons inserted in the top of compartments 1 and 2 (fig. 4) have been pulled out, check whether the same are not clogged and then rinse them.

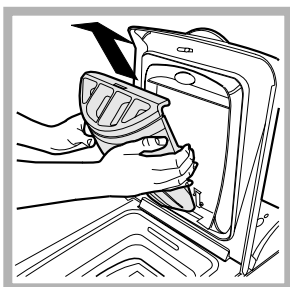


Fig. 2

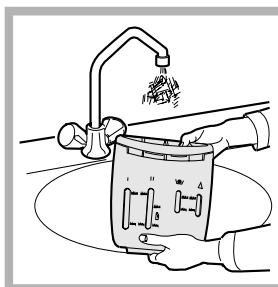


Fig. 3

Reassembly:

Do not forget to reinsert the pair of siphons into the special housings and then to replace the dispenser into its seat, clicking it into place (fig. 4, 2 and 1).

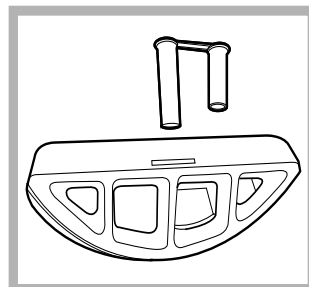


Fig. 4

Your washing machine could fail to work. Before calling for Assistance (see page 60), make sure the problem can't easily be solved by consulting the following list.

Problem

The washing machine won't start.

The wash cycle won't start.

The washing machine fails to load water.

The washing machine continuously loads and unloads water.

The washing machine does not drain or spin.


The washing machine vibrates too much during the spin cycle.

The washing machine leaks.

There is too much foam.

Fillwg. :

Possible causes/Solution:

- The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact.
- There has been a power failure.
- The appliance door is not shut properly. The Lid locked Led flashes.
- The  button has not been pressed.
- The START/RESET button has not been pressed.
- The water tap is not turned on.
- A delayed start has been set (using the Delay Timer, see page 55).

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap is not turned on.
- There is a water shortage.
- The water pressure is insufficient.
- The START/RESET button has not been pressed.

- The drain hose is not fitted between 65 and 100 cm from the floor (see page 51).
- The free end of the hose is underwater (see page 51).
- The wall drainage system doesn't have a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and call for Assistance. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously. In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

- The programme does not foresee the draining: some programmes require enabling the draining manually (see page 54).
- The Easy iron option is enabled: to complete the programme, press the START/RESET button (see page 55).
- The drain hose is bent (see page 51).
- The drain duct is clogged.

- When the machine is installed, the locking screws for the oscillating assembly are still in place. Remove the screws (see page 50)
- The washing machine is not level (see page 50).
- The washing machine is closed in between furniture cabinets and the wall (see page 50).

- The water inlet hose is not screwed on correctly (see page 50).
- The detergent dispenser is obstructed (to clean it, see page 58).
- The drain hose is not secured properly (see page 51).

- The detergent is not suitable for machine washing (it should bear the definition "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like).
- You used too much detergent.

Fillwg. :

GB

Installation

Description

Programmes

Detergents

Precautions

Care

Troubleshooting

Service

...flwg

The ON-OFF/DOOR LOCK Led flashes rapidly at the same time as at least one other LED.

This means there is a problem with the machine. Before calling Assistance, please follow the set of instructions below:

1. Switch off the machine.
2. Remove the plug connecting the appliance to the mains supply and wait for at least 40 seconds.
3. Place the plug back into the socket.
4. Switch on the machine.
5. If the problem is still evident after this process has been carried out, contact Assistance.

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem on your own (*see page 59*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Service Centre on the telephone number provided on the guarantee certificate.

! If the machine has been installed or used incorrectly, you may be charged for the maintenance callout service.

! Always request the assistance of authorised servicemen.

Notify the operator of:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate situated on the rear of the washing machine.